

## Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy  
a všetkých Bratislavčanov  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú každé dva týždne  
v náklade 191 700 kusov.  
Registrované na KÚ Bratislava  
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98  
ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1  
Telefón 5441 0028  
Fax 5464 2363  
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk  
www.bratislavskenoviny.sk  
Vytlačili Bratislavské tlačiarne, a.s.  
Do poštových schránok  
roznáša Slovenská pošta, a.s.

Štvrtok 7. apríla 2005

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VIII. ~ Číslo 7

## Ján Pavol II. navždy zostane v srdciach Bratislavčanov

BRATISLAVA

Odchod pápeža Jána Pavla II. nepochybne zasiahol aj mnoho Bratislavčanov. Viacerí z nich majú stále v živých pamäti jeho poslednú návštevu Bratislavy spred poldruha roka, s láskou však spomínajú aj na jeho predchádzajúce návštevy hlavného mesta v rokoch 1990 a 1995.

Svetové médiá, štátnici a politici z celého sveta sa zhodujú na tom, že pápež Ján Pavol II. bol najvýraznejšou osobnosťou uplynulého štvrtstoročia. Bol autoritou nielen pre katolíkov, dokázal si získať rešpekt a uznanie aj ostatných kresťanov, inovercov, ale aj neveriacich. Pápež Ján Pavol II. prispel k pádu komunistického režimu, ukázal cestu k zmiereniu kresťanov, židov a moslimov, pre celé ľudstvo bol príkladom nádeje, lásky a dobroty. Pamiatku tohto výnimočného človeka sme sa preto rozhodli uctiť si výnimočne - portrétom Svätého otca, ktorý nájdete vo vnútri týchto novín.

V súvislosti so skonom pápeža Jána Pavla II. zverejnil osobné vyhlásenie aj primátor Bratislavy Andrej Ďurkovský. „V Bratislave s hlbokým zármutkom prežívame okamihy odchodu pápeža Jána Pavla II. z pozemského života. Mnohi Bratislavčania považovali túto vzácnu a charizmatickú osobnosť za svojho slovenského pápeža, pretože v najťažších chvíľach totalitnej nadvlády stál pri nás a odhodlanými slovami nás nabádal k pokoju a odvahe. Bratislava - mesto typické svojím duchovným nábojom - mala ako jedna z mála vyvolených metropol sveta výnimočnú česť privítať svätého Otca ako mimoriadnu osobnosť novodobých dejín až trikrát. Vždy rozdával okolo seba pokoj - slnko do duši. Utešoval mladých i utrápených. Ján Pavol II. dokázal rešpektovať mnohorakosť a súčasne byť nekompromisným zástancom hlbokých právd života. Svojím postojom k životu bol stelesnením obetavej, úprimnej, pokornej a dokonalej lásky s úctou k slobode a skutočným hodnotám. V srdciach desaťtisícov Bratislavčanov navždy zostane poslom dobroty, lásky, ekumenizmu - výnimočným vzorom. Ani bolesť, ktorá premáha telo, neohrozila jeho poslanie. Zomrel otec, nádej, láska. Práve vo Fatimskú sobotu odišla z našich životov autorita a svetlo, ktoré nás viedlo kráčať cestou pokoja a správneho života, aby sme dostali posledné posolstvo. Symbolický okamih smrti prichádzal pomaly, ale novoročne nedele Božieho milosrdenstva žiaril už iba v nádeji nových dní večnej Lásky,“ uvádza sa vo vyhlásení bratislavského primátora Andreja Ďurkovského, ktoré zaslal Veľvyslanectvu Svätej stolice na Slovensku. (red)



V minulosti na staromestskom nábreží kvitli záhony kvetov, teraz po nich niet ani stopy.

FOTO - Oto Limpus

## Občania si všímajú nedobry stav zelene

BRATISLAVA

Odkedy sme na stránkach našich novín otvorili tému nevyhovujúceho stavu verejnej zelene v meste, začali nám prichádzať ohlasy od čitateľov, ktoré jasne dokazujú, že Bratislavčanom tento problém nie je ľahostajný. Ako nám napísal čitateľ zo Starého Mesta, ktorý si neželá byť menovaný, pred niekoľkými rokmi s prichádzajúcou jarou sa ľuďom pri prechádzkach mestom naskytl úplne iný pohľad ako dnes. „Kvitli prvé narcisy, tulipány a mesto začínalo žiariť farbami jarých kvetín,“ uviedol. „Dnes je tento pohľad viac ako smutný. Záhony v parkoch a na exponovaných plochách, napríklad na Vajanského nábreží či pred hotelom Devín, zivajú prázdnotou.“ Ako dodal, blíži sa turistická sezóna, návštevníci Bratislavy tento stav veľmi rýchlo

postrehnú, preto by zodpovední mali Bratislavčanov informovať, ako to majú turistom vysvetliť. „Sme zvedaví, ako sa vynakladajú peniaze daňových poplatníkov, zverené pracovníkom zodpovedným za tento stav.“

Čitateľom tiež neušlo, že parky v centre mesta boli túto zimu zatvorené oveľa dlhšie ako obvykle. „V Bratislave boli aj tuhé zimy, aj dostatok snehu, ale nepamätám si, že by niekedy boli parky zatvorené tak dlho ako teraz,“ napísal nám ďalší čitateľ (meno a adresu máme v redakcii), ktorý upozornil aj na ďalší problém - lavičky. „Slušne oblečený človek si nemá kam sadnúť, ak si nechce zašpiniť odev,“ konštatoval. „Katastrofálny stav lavičiek, ktorý pretrváva už niekoľko rokov, je napríklad na Kollárovo námestí. Také niečo nenájdeme ani v rozvojových krajinách. V Medickej

záhrade, ktorá má inak celkom peknú zeleň, sú lavice nenatreté a začínajú hniť. Sadnúť si na takú lavicu si vyžaduje poriadnu odvalu. Na nábreží pri Dunaji, kde je trasa prechádzok najmä počas víkendov, nenájdete ani jedinú lavicu, na ktorú by sa dalo sadnúť. Betónové časti bez potrebných drevených dosiek stoja na okraji chodníka po celej trase.“ Odborníci, ktorým sme dali priestor v predchádzajúcich vydaniach našich novín, vidia príčinu tohto stavu v nedostatku odbornosti firiem, ktoré sa v jednotlivých mestských častiach starajú o zeleň. Konštatujú, že problém pretrváva od prechodu kompetencií v oblasti starostlivosti o zeleň na mestské časti, čo pri permanentnom nedostatku financií na údržbu zelene môže viesť k jej nenávratnému poškodeniu. K téme sa ešte vrátime. (lau)

## Trať električiek na moste zmení dopravu

O predstavách bratislavskej samosprávy o tom, ako bude vyzerat organizácia dopravy po Starom moste a v jeho okolí po jeho rekonštrukcii, keď sa stane súčasťou električkovej trate spájajúcej Petržalku s centrom, sme sa pohovorali s riaditeľkou magistrátnej sekcie dopravy a cestného hospodárstva Tatianou KRATOCHVÍLOVOU.

- Starý most pozostáva z dvoch samostatných konštrukcií, železničného a cestného mosta. Spodná časť je pre obidve konštrukcie spoločná. Stavba pochádza z roku 1891 a zrekonštruovaná bola v roku 1945. Pre budúcnosť je použiteľná len jeho železničná časť. Po rekonštrukcii bude na Starom moste umiestnená dvojkoľajná električková trať, cyklistická lávka a chodník pre peších, pričom piliere budú zachované. Križovatka Šafárikovo

### Náš rozhovor

vo námestie bude naďalej svetelne riadená. Bude doplnená o električkovú dopravu zo Starého mosta, kde bude zároveň zrušená automobilová doprava.

Čo sa zmení v organizácii dopravy na Šafárikovom námestí a na komunikáciách v jeho okolí?

- Posudzovali sme dopravnú výkonnosť Šafárikovho námestia s výsledkom, že jeho celková priepustnosť bude v porovnaní so súčasťou vyššia. Toto je veľmi dôležitý predpoklad na zabezpečenie plynulosti električkovej dopravy zo Starého mosta do Štúrovej ulice, ktorá bude prevádzkovaná už v čase, keď bude funkčný most v predĺžení Košickej ulice a pravdepodobne aj Zóna Pribinova. Uvedené rie-

šenie nevytvorí priestor na zvýšenie tranzitnej dopravy na nábreží, naopak vytvorí nové vhodné podmienky na pripojenie Petržalky k centru mesta električkovou dopravou.

Bratislavský samosprávny kraj prišiel nedávno s návrhom, aby bola na Starom moste zachovaná aj automobilová doprava. Je z dopravného hľadiska možnosť súčasného využívania Starého mosta pre električkovú i automobilovú dopravu vhodná?

- V ďalšej fáze prípravy rekonštrukcie mesto ešte plánuje technicky overiť možnosť jednosmerného prejazdu automobilovej dopravy na Starom moste zo smeru od Vajanského nábrežia, ktorý ako jediný nezhorší situáciu na križovatke Šafárikovo námestie.

Zhovárал sa Juraj Handzo

## Na Juraja bude opäť podujatie Bratislava pre všetkých

BRATISLAVA

Mimoriadne úspešný projekt dňa otvorených dverí, ktorým vlni na sv. Juraja samospráva hlavného mesta v spolupráci s viacerými mestskými organizáciami bezplatne sprístupnila svoje priestory a najmä služby občanom, sa už čoskoro dočká svojho prvého pokračovania.

Počas víkendu 23. a 24. apríla sa uskutoční druhý ročník podujatia Bratislava pre všetkých. Organizátori zoberali na vedomie veľký záujem občanov a tentoraz jednotlivé akcie rozdelili do dvoch víkendových dní.

Zatiaľ čo v nedeľu bude asi u väčšiny Bratislavčanov dominovať návšteva Zoologickej záhrady a Dinoparku, predsa len najviac zaujímavých akcií pre bratislavskú verejnosť, ale aj návštevníkov mesta je pripravených už v sobotu. Okrem otvorených dverí do reprezentačných i pracovných miestností primátora v Primaciálnom paláci čakajú na návštevníkov aj v mestskom múzeu, galérii mesta Bratislavy a mestskej knižnici. Správa telovýchovných a rekreačných zariadení pripravila po celý deň možnosť bezplatne si zakorčuľovať na zimáku v Dúbravke a najmä na horúcom extraligovom ľade ST Arény. Bez vstupenky sa bude tiež plávať v mestskej plavárni na Pasienkoch.

Novinkou tohto roku je deň otvorených dverí v Botanickej záhrade UK, kde si záujemcovia budú môcť od odborníkov kúpiť kaktusy, skalničky či ihličnany. Do sobotňajšieho programu prispieje po prvýkrát aj Lodná osobná doprava výletnou loďou na trase Bratislava - Devín a späť. Ani na túto akciu nebude treba zakúpiť si lístok. Povinnou „vstupenkou“ pre deti i dospelých však bude maska alebo karnevalový kostým. Ak si ho nepripravíte už doma, pomôžu vám s ním vytvárnici priamo v osobnom prístavisku.

BKIS prispieje do víkendového programu viacerými tematickými rodinnými programami v historickom centre a na nábreží v areáli PKO. Nebude chýbať fanfárový koncert z veže Starej radnice, premávka historickej električky, vlastivedné prechádzky s fundovanými sprievodcami, koncert mestského komorného orchestra Cappella Istropolitana a sobotňajší večerný koncert na Hlavnom námestí s bratislavskými kapelami Lojzo a Pressburger Klezmerband.

V Zrkadlovej sále Primaciálneho paláca primátor hlavného mesta udelí Cenu primátora Bratislavy na rok 2005 štyrom laureátom, ktorí svojou celoživotnou profesionálnou dráhou preukázali výnimočnú oddanosť svojej práci a svojmu mestu. Podrobný program nájdete na stránke www.bratislava.sk a bude aj v najbližšom vydaní Bratislavských novín. (mih)

## Začína sa obnova bývalej budovy Pravdy

BRATISLAVA

Bývalú budovu Pravdy na Štúrovej ulici, ktorá bola už dlhší čas opustená a chátrala, konečne začali rekonštruovať. Po obnove v nej budú nadštandardné administratívne priestory.

Ako sme už informovali, v minulosti existovali zámery vybudovať v objekte nákupnú galériu, napokon sa od týchto plánov upustilo. Istý čas bola vlastníkom objektu firma Z-Invest, ktorej zámerom bolo zrekonštruovať budovu tak, aby ponúkla kancelárske priestory vysokého štandardu, pri ktorom je samozrejmosťou klimatizácia, štýlové vybavenie interiéru, elektronický zabezpečovací systém, podzemné garáže, štruktúrovaná kabeláž.

Začiatok rekonštrukcie bol pôvodne naplánovaný ešte na začiatok roku 2003. Situácia sa však zmenila, keď budovu získala spoločnosť Soravia Invest. Tá sa v uplynulom období sústredila na výstavbu nového nákupného centra Shopping Palace prepojeného s hypermarketom TESCO Zlaté Piesky a rekonštrukciu bývalého Shopping Park Soravia na Rožňavskej ulici, ktorú prerobila na veľkoobchod s nábytkom. Až po dokončení týchto aktivít spoločnosť Soravia Invest sústredila pozornosť na bývalú budovu Pravdy na Štúrovej. Zámery, podľa ktorých má byť budova využitá predovšetkým na kancelárske účely, ostáva v platnosti. Administratívne priestory budú na ploche asi 12-tisíc štvorcových metrov, na prízemí by mali byť obchodné priestory s plochou necelých tisíc štvorcových metrov. Architektonické riešenie budovy zostane zachované, mierne zmenená bude fasáda a vstupné priestory. Súčasťou objektu majú byť podzemné garáže so 123 parkovacími miestami. (juh)

## Po J. Kronerovi pomenovali ulicu

BRATISLAVA

Ulička, ktorá vznikla pri výstavbe komplexu Nový Dax na ploche bývalého parkoviska pred budovou ministerstva financií, dostala pomenovanie Ulica Jozefa Kronera.

Rozhodli o tom poslanci mestského zastupiteľstva. Názov uličky kolmo vyúsťujúcej na Žilinskú ulicu už vlni schválilo miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Staré Mesto. Pred časom sa tu objavila tabuľa s názvom Ulica Júliusa Satinského, tá tam však bola osadená neoficiálne. Podľa zákona o obecnom zriadení totiž o pomenovaní alebo premenovaní verejných priestranstiev rozhoduje príslušné obecné zastupiteľstvo - v tomto prípade ním je mestské, ktoré však toto pomenovanie ulice neschválilo. Ulička teda ponesie meno známeho herca J. Kronera. Július Satinský, vynikajúci umelec, veľký Bratislavčan a jedna z hlavných osobností tohto mesta dvadsiateho storočia, si bude musieť na deň, keď bude niektorá ulica alebo iné verejné priestranstvo pomenovaná po ňom, ešte počkať. (ver)



## Prepadla sa časť Námestia sv. Františka

KARLOVA VES

Na Námestí sv. Františka sa zrútila časť strechy pozemných garáží. Pri zrútení sa nikto nezranil, keďže na streche žiaden z robotníkov nestál. Príčina zrútenia sa časti stropu rozostavných podzemných zatiaľ nie je známa. Ako uviedol prednosta karloveského Miestneho úradu sídliačeho v bezprostrednej blízkosti stavby Jozef Harvančík, o príčinách zrútenia je predčasné hovoriť, k tomu sa vyjadria súdni znalci a odborníci. Podľa neho by však mohol zrútenie spôsobiť zle vypracovaný projekt, prípadne nekvalitná práca alebo materiál.

Príčinu zrútenia sa časti stropu rozostavných podzemných garáží nedokáže investor stavby, spoločnosť Otyk invest, s.r.o., zatiaľ vysvetliť. Nie sme si vedomí žiadnej chyby pri realizácii stavebných prác ani porušenia technologických postupov pri výstavbe, uvádza sa vo vyhlásení vedenia spoločnosti. Na miesto deštrukcie povolali súdneho znalca z oboru statiky, ktorý preskúma a zistí príčinu havárie, aby spoločnosť Otyk mohla prijať potrebné opatrenia na odstránenie havárie a opätovné postavenie nových konštrukcií. V čase uzávierky tohto vydania novin žiadne nové poznatky o príčinách tejto udalosti ešte neboli známe. (ver, sita)

FOTO - Oto Limpus

## Územný plán nábřežia bude v tomto roku

BRATISLAVA

Návrh územného plánu celomestského centra v priestore petržalského nábřežia medzi Starým a Prístavným mostom, Einsteinovou ulicou a Dunajom by mal byť dokončený ešte v tomto roku.

Na tomto území by v budúcnosti mali stavať súkromní investori, mesto však ešte predtým určí regulatívy novej výstavby. Ako sme už informovali, návrh územného plánu tohto priestoru vypracoval architektonický ateliér Markrop, ktorého architektonicko-urbanistické riešenie vlni vyhralo súťaž vyhlásenú magistrátom. Návrh môžu občania pripomienkovať do 15. apríla, k nahliadnutiu je na prízemí magistrátu (nová radnica) i na úradnej tabuli petržalského miestneho úradu na Kutlíkovej ulici. Prehliadnuť si ho možno aj na internetovej stránke magistrátu www.bratislava.sk. Návrh predpokladá, že na nábřeží by mali byť administratívne budovy slúžiace pre potreby vládnych a štátnych orgánov, verejnej správy, nadnárodných

nekomerčných organizácií, zahraničné zastupiteľstvá a kultúrne centrá. Mali by tu byť aj banky, poisťovne, obchodné domy, kongresové centrum, reštaurácie, vzdelávacie a oddychové zariadenia, ako aj byty. Tvorcovia územného plánu predpokladajú, že by tu mohlo bývať asi 4000 a pracovať 22-tisíc až 24-tisíc ľudí. Územný plán tohto priestoru na petržalskej strane Dunaja by mal byť hotový do konca tohto roka, začiatok výstavby bude závisieť od rozhodnutia samotných súkromných investorov. (ver, sita)

## Tunel Sitina predstavia verejnosti

BRATISLAVA

Veľké dopravné stavby už počas svojej výstavby pútajú značný záujem verejnosti. Vlni sledovali premiestnenie mosta Košická na petržalský breh tisíce ľudí. Dnes sa dostáva do popredia záujmu aj tunel Sitina.

S tunelom Sitina, ktorý je súčasťou diaľničného úseku D2 Lamačská cesta - Staré grunty, jednej z kľúčových dopravných stavieb v meste, sa bude možné podrobnejšie oboznámiť už v najbližších dňoch. Národná diaľničná spoločnosť v spolupráci s konzorciom spoločností Taisei corporation/Skanska - banské stavby, ktoré tunel budujú, a spoločnosťou Dopravoprojekt pripravili pre širokú verejnosť prezentačný objekt na južnom portáli tunela Sitina. Jeho slávnostné otvorenie sa uskutoční 13. apríla v čase od 14. do 17. hodiny pri starom vstupe do ZOO. Limitované parkovanie bude zabezpečené v protiľahlom objekte tenisových dvorcov. Vzhľadom na vysokú exponovanosť úseku bude potrebné dodržiavať pokyny príslušníkov Policajného zboru. Súčasťou prezentácie nie je exkurzia v tuneli.

Tunel je súčasťou viac ako tri kilometre dlhého úseku diaľnice D2 Lamačská cesta - Staré grunty, ktorý vyplní posledný chýbajúci úsek na ťahu diaľnice D2 z Českej republiky cez Bratislavu do Maďarskej republiky. Doteraz bol tento chýbajúci úsek nahradzovaný Lamačskou cestou, ktorá je jednou z najviac dopravných zaťažených komunikácií v meste. Diaľnica D2 bude v dĺžke 1430 metrov vedená v tuneli Sitina, z toho 200 metrov predstavuje prekrytá diaľnica pri oboch portáloch tunela. Tunel bude po svojom dokončení pozostávať z dvoch samostatných tunelových rúr s dĺžkou 1415 a 1440 metrov. V každej tunelovej rúre bude jeden nástavový „záliv“, rúry budú na piatich miestach spojené únikovými chodbami. Prvú z tunelových rúr slávnostne prerazili 10. marca. (lau)

## Bratislava má novú turistickú atrakciu

BRATISLAVA

V uplynulých dňoch sa na uliciach mesta objavili nová atrakcia pre turistov - vláčik, ktorý umožní návštevníkom našej metropoly lepšie spoznať jej pamiatky a kolorit.

Vláčik s kapacitou až 70 miest je oficiálne v prevádzke od prvého apríla. Na rozdiel od menšieho „vláčika“, ktorý prechádza po historickom jadre Starého Mesta, nové vozidlo nielenže odvezie viac cestujúcich, ale širší je aj jeho akčný rádius. Vyhliadková trasa turistického vláčika sa začína na Fajnorovom nábřeží (pri Osobnom prístave) a pre záujemcov sú pripravené dva rôzne okruhy. Dlhšia trasa meria zhruba 17 kilometrov a vláčik je prejde asi za dve hodiny, kratšiu asi za polovičný čas. Vďaka systému pohonu sa vláčik môže dostať aj na Bratislavský hrad. Predpokladá sa, že novinka bude pre turistov k dispozícii od apríla do novembra, mimo sezóny bude k dispozícii podľa záujmu verejnosti. Súčasťou vyhliadkových jász je aj výklad sprievodcu, preto sú vozne ozvučené. Nejde však o hlas zo záznamu, ale o živého sprievodcu, ktorý sedí vedľa vodiča. (brn)

## FANTASTICKÁ PONUKA !



### Peugeot 307

Airbag vodiča a spolujazdca, antiblokový systém (ABS) +elektronický rozdeľovač brzdnych síl (REF) variabilný posilňovač riadenia, diaľkové centrálné uzamykanie, elektrické sekvenčné ovládanie predných okien, palubný počítač, metalický lak

**1.4 16V 90k s manuálnou klimatizáciou**  
479.000,- Sk \*

**1.6e 16V 110k s automatickou klimatizáciou**  
519.000,- Sk \*

\* cez PEUGEOT LEASING



### Peugeot 206

**X-LINE 1.1 3 dv.**

teraz za 333.111,- Sk \*

\* cez PEUGEOT LEASING

PEUGEOT odporúča TOTAL

PEUGEOT. VYVINUTÝ PRE VAŠE POTEŠENIE.



**AUTO-ALBA**

NAJVÄČŠÍ KONCESIONÁR ZNAČKY PEUGEOT

Vajnorská 173, 831 04 Bratislava, tel.: 02/4910 7000  
Jasovská 24, 851 07 Bratislava, tel.: 02/6820 6810  
Ivňanska cesta 30, 821 04 Bratislava, tel.: 02/4820 0710

www.auto-alba.sk

### V GALÉRII ARDAN

na Dobrovičovej 7 v Bratislave

KÚPIE ORIGINÁLNE VÝTVARNÉ  
DIELA SÚČASNÝCH UMELCOV  
(malba, grafika, socha, sklo)

Otvorené: utorok - piatok: 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> h  
sobota: 12<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> h  
telefón: 0905 443 106, 0905 149 257

## Správy z podsvetia

## STARÉ MESTO

NA ULICI CESTA NA ČERVENÝ MOST skupina osôb napadla na terase bufetu partiu pankáčov. Približne desať až dvanásť ľudí v maskáčoch, s kanadami na nohách a šatkami či kuklami na tvári začali tyčami a palicami biť návštevníkov - dievčatá i chlapcov. Po útoku ušli, dvoch mladých ľudí vo veku 19 a 24 rokov však vážne zranili. S bodnými ranami ich záchranka previezla do nemocnice, kde ich okamžite operovali. Keďže ich stav bol vážny, polícia ich nemohla hneď vypočuť. Ďalší traja poškodení si museli dať rany ošetriť v nemocnici. Polícia začala trestné stíhanie vo veci pre výtržnivosť a ublíženie na zdraví.

NA ZÁMOCKEJ ULICI si chcel v pobočke VÚB vybrať úver vo výške 3,5 milióna korún 39-ročný Petržalčan František S., úradníčke však predložil doklady s nepravdivými údajmi. Polícia muža zadržala, čelí obvineniu z trestného činu úverového podvodu a bol spracovaný aj návrh na jeho väzobné stíhanie.

NA ŽIDOVSKÉJ ULICI vydal policajtom pri kontrole dokladov 21-ročný Peter Š. igelitové vrecúško s neznámou rastlinou. Putovala na expertízu, aby sa potvrdilo, že išlo o marihuanu. V takom prípade by mladíka čakalo obvinenie z nedovolennej držby omamných a psychotropných látok.

## PETRŽALKA

NA NOBELOVOM NÁMESTÍ v predajni potravín vyvádza 21-ročný Milan. Z neznámych dôvodov útočil na predavačku. Svoju agresivitu obrátil proti prvolanej hliadke. Práporčík, ktorý sa ho snažil spacifickovať, skončil s poškrabaným zápästím a roztrhnutou uniformou. Vyšetrotateľ jeho konanie posúdil ako útok na verejného činiteľa a výtržnivosť. Bol umiestnený do policajnej cely.

## KARLOVA VES

NA MOKROHÁJSKEJ CESTE policajti kontrolovali 27-ročného Samuela z Petržalky. Mladý muž sedel za volantom Avie, no vodičský preukaz pri sebe nemal, policajti rýchlo zistili aj dôvod. Vodič mal zakázané šoférovať, trest by mu skončil o štyri mesiace. Muža teraz čaká obvinenie z trestného činu marenia výkonu úradného rozhodnutia. Za vykonávanie zakázanej činnosti hrozí zo zákona trest až do dvoch rokov alebo peňažný trest.

NA SARATOVSKÉJ ULICI našli policajti u 23-ročného Mateja M. pri kontrole dokladov dve plechovky so sušenou rastlinou. Poputovali na expertízu, ktorá mala dokázať, či išlo o marihuanu.

## DEVÍNSKA NOVÁ VES

NA PODHORSKÉHO ULICI napadol neznámy páchatel Margitu Z. Dal jej facku, oplŕl ju, chytil za ruky a vytiahol na ňu nôž s vyhrážkou, že chce peniaze, inak ju zabije. Margita sa mu však vyšmykla a vbehla do obytného domu. Zranenie ani hmotnú škodu neutrpela. (ver)

## Vladimír Bajan: Petržalka dnes už nie je betónová džungľa, ale moderné sídlisko

Ako by ste zrekapitulovali obdobie, ktoré uplynulo od komunálnych volieb po dnešok?

- Pri pohľade späť veľmi rád spomínam na návštevu Svätého otca Jána Pavla II. v Petržalke - aj fantastickú tímovú prácu ľudí, ktorí ju zabezpečovali. Nikomu ani nešlo na um hovoriť, že Svätý otec prišiel do betónovej džungľe. Petržalka je dnes už moderné sídlisko so silným zázemím. A to sú výsledky práce nie posledných dvoch rokov a nie len starostu. Čo je však najdôležitejšie, mení sa „nálada“ Petržalčanov, nová generácia k nej má už pozitívnejší vzťah, je to už ich domov.

Na poste starostu Petržalky pôsobím už takmer 11 rokov, preto aj rekapitulácia polčasu tohto volebného obdobia by zákonite presiahla do rokov predchádzajúcich. Najdôležitejšiu úlohu, ktorá v posledných rokoch stála pred starostom a jeho spolupracovníkmi, ľudia nepociťovali ako problém bezprostredne na „svojej koži“. Zvládnuť transformáciu verejnej správy, prevziať kompetencie štátu a následne aj fiškálnu decentralizáciu - to boli pre občanov len frázy - ale naše kroky a rozhodnutia boli nevyhnutné a postupne sa ukazujú, že aj dobré a kvalitné.

Čo z vašich plánov a cieľov sa vám podarilo realizovať a aké sú vaše zámery v tomto a budúcom roku?

- Podarilo sa nám pokročiť s viacerými dôležitými projektmi - Petržalské korzo, revitalizácia Chorvátskeho ramena. Dobudovali sme kvalitnú obchodnú sieť, ktorú nám závidia v celej Bratislave, konajú sa tu kultúrne podujatia, na ktoré k nám chodia ľudia aj spoza hraníc Bratislavy, vytvorili sa nové pracovné príležitosti. Mojim cieľom od začiatku pôsobenia v Petržalke bola aj bezpečnosť občanov. Som rád, že sa nám podarilo vytvoriť podmienky na zabezpečenie vchodov do panelákov. Nie sú to klasické vrátnice, ale svoj účel plnia. Ak k tomu prirátame aj prínos kamerového systému v uliciach Petržalky, môžeme konštatovať, že Petržalka má už to najhoršie za sebou - drogy, dílerov... už netróni na prvých priečkach najvyššej kriminality v Bratislave. A môže sa venovať zveľaďovaniu, skvalitňovaniu.

Petržalka momentálne prežíva stavebný boom. Ktoré z realizovaných a pripravovaných stavieb považujete za najdôležitejšie pre mestskú časť?

- V prvom rade by som to nenazval boomom - Petržalka je stále v štádiu dobudovania, svojím spôsobom sú preto všetky investície pre ňu potrebné - tie, čo rozširujú sieť obchodov, služieb (Aupark, Tesco, autosalóny), tie, čo dotvárajú kolorit mesta a sú sídlom rôznych firiem či inštitúcií (Daňový úrad, Plus 7 dní, sakrálné stavby), v neposled-



nom rade i diaľnica či obchvaty, ale i bytové domy, kde svoj domov nájdu potomkovia súčasných Petržalčanov alebo Petržalčania noví. A všetkým by mali slúžiť aj také projekty, ktorých realizáciu by som rád začal v čo najkratšom možnom čase - plaváreň, ľadové plochy či otvorené športoviská. Samého ma neteší, že sa nedarí tieto projekty ihneď zrealizovať, ostávam však optimistom a verím, že nájdeme takého investora, aby sa tieto naše spoločné sny stali skutočnosťou čo najskôr.

Spoločnosť Redid pred časom ohlásila zámer vybudovať pri Chorvátskom ramene veľký športový komplex. Vieme, že existuje aj alternatívny návrh. Aká je situácia okolo týchto projektov?

- Oba predložené zámery sa líšia priestorovým záberom a usporiadaním jednotlivých častí zámeru, pričom z môjho pohľadu oba majú svoje lepšie i takpovediac horšie stránky. Rozhodne však mestské zastupiteľstvo, ktoré bude rokovať o predaji pozemkov pre takéto projekty. Pre nás je však rozhodne komunálnou prioritou postaviť tu plaváreň.

V poslednom rozhovore pre naše noviny ste sa vyjadrili, že Petržalčania sú citliví na zahusťovanie existujúcej zástavby. Existuje štúdia, ktorá nenavrhuje stavať na už zastavaných územiach, ale ráta s tým, že Petržalka sa bude rozširovať smerom na juh. Ako hodnotíte tento zámer?

- Štúdiu, o ktorej hovoríte, prerokovali petržalskí poslanci a napriek tomu, že nie je v súlade so súčasným územným plánom, vyjadrili sa k nej kladne, čo by v prípade jej schválenia aj mestským

zastupiteľstvom znamenalo rozšírenie súčasného územia Petržalky smerom na juh. Mohla by tu vzniknúť akási nová štvrť, ktorá by ponúkala možnosti na šport a rekreáciu, ale aj na výstavbu rodinných domov a občiansku vybavenosť. Realizácia tohto zámeru by si však vyžiadala urýchlené riešenie nultého okruhu a dopravy ako takej.

Petržalčanov trápia problémy s dopravou a nedostatok zelene. Čo v tomto smere robí samospráva?

- Doprava - ak hovoríme o MHD, priepustnosti ciest či kvalite komunikácií tzv. hlavných ťahov - je problémom celomestským. Na mestskej časti je starostlivosť o komunikácie vnútro sídliskové, ale asi najcitlivejším problémom je takzvaná statická doprava. Petržalka má deficit asi 20-tisíc parkovacích miest a ten sa nám darí znižovať zatiaľ len čiastočne. Čo však aj ja cítim ako veľký nedostatok, je skutočnosť, že sa dosiaľ nezačalo s realizáciou nosného systému, nech už to niekto nazýva metrom či električkou.

Dovolil by som si nesúhlasiť so spojením „nedostatok zelene v Petržalke“. Je tu asi 200 hektárov zelených plôch a ďalších asi 120 hektárov lužných lesov. Nehovorím, že jej nemôže byť viac, ale hovorím o nedostatku sa mi zdá neférové. Výdavky na údržbu a starostlivosť o zeleň sa každoročne pohybujú na úrovni niekoľkých desiatok miliónov korún, v rozpočte na rok 2005 je to napr. takmer 45 miliónov. V minulosti sme vybudovali viacero vnútro sídliskových parčíkov (Nobelovo, Vlastenecké a pod.), každoročne vysadíme asi 400 nových stromov, napokon máme tu aj jedinečný Sad Janka Kráľa. Aj investori, ktorí u nás realizujú svoje zámery, sú v prípade rozhodnutí o výrube zaviazaní na vykonanie primeranej náhradnej výsadby stromov a kríkov. Zeleň v Petržalke je taká, aká môže byť na sídlisku so 115-tisícimi obyvateľmi, medzi ktorými sú aj vandali či nevhľadiaci, kde žijú aj psy a kde viacero plôch je ešte stále určených na takú potrebnú infraštruktúru.

Je známe, že sa mienite uchádzať o funkciu predsedu Bratislavského samosprávneho kraja. Čo vás k tomu vedie?

- Už tretie volené obdobie som starostom najväčšieho stredoeurópskeho sídliska. Vo svojej práci som sa vždy spoliehal na svoje vzdelanie, odbornosť, skúsenosti z „veľkej“ i komunálnej politiky a na tímovú prácu odborníkov. Je logické, že chcem pokračovať na základoch toho, čo sa osvedčilo a praxou preverilo v Petržalke a v Bratislave, aj v rámci vyššieho územného celku.

Zhovárал sa Juraj Handzo

FOTO - Miloš Majerník

## Kamerový systém sa stále rozširuje

BRATISLAVA

Kamerový systém mestskej polície sa neustále rozrastá. V minulom roku bolo v prevádzke až 38 kamier, z toho šesťnásť v Starom Meste, päť v Ružinov, šesť v Novom Meste a jedenásť v Petržalke.

Mestskí policajti vlni zaznamenali z kamerového monitorovacieho systému 761 podnetov v prvom okrese, 511 v druhom okrese, 338 v treťom okrese a 572 v piatom okrese. Kamery slúžia na dohľad nad verejným poriadkom a na predchádzanie trestnej činnosti na uliciach. Zároveň sú využiteľné na koordináciu postupu bezpečnostných zložiek, požiarnej ochrany, zdravotnej pomoci a podobne. Dôležitá je ich preventívna funkcia - potenciálny páchatel' upustí od kriminálnych úmyslov, keď si je vedomý, že ho monitorujú kamery a môže byť ich prostredníctvom usvedčený. Výstupy z kamerového systému pomáhajú Policajnému zboru pri odhaľovaní trestnej činnosti. (ver)

## V nedeľu sa beží Národný beh

BRATISLAVA

Organizátori tradičného Národného behu Devín - Bratislava, ktorého 58. ročník sa uskutoční v nedeľu 10. apríla, očakávajú účasť približne tisícky bežcov.

Po vlnajšom vynútenom predĺžení trate asi o jeden kilometer v dôsledku opráv Kremelskej ulice sa tentoraz pobeží na klasickej vzdialenosti 12 300 metrov. Pre najlepších bežcov pripravili organizátori finančné prémie. Trojica najrýchlejších zinkasuje 5000, 3000 a 2000 korún a okrem toho aj vecné ceny. Štart pretekov bude už tradične na parkovisku pod hradom Devín v nedeľu o 10. hodine, cieľ na Hviezdoslavovom námestí pred SND. Mládež do 14 rokov opäť pobeží 2600-metrovú trať so štartom pod Mostom Lafranconi. Záujemcovia o štart na 58. ročníku Národného behu Devín - Bratislava sa môžu prihlásiť 7. a 8. apríla od 14. do 18. hodine na Zimnom štadióne O. Nepeľu, prípadne v deň pretekov na Kúpeľnej ulici pri Grösslingu. (ver, sita)

<b>KOPIROVACIA</b>		JESENSKÉHO 12	
ALUZZA		TEL.: 5443 18 04	
<b>COBY</b>	od 0,95 sk (včetně A4)	PRÁDA NA PC	8.00 - 19.00
	od 9,00 sk (včetně A4)	PRÁDA NA PC	10.00 - 13.00
Chytoposmer@starn.sk www.chytoposmer.sk			
<b>ŠTUDENTI !!! PRE VÁS MÁME SPECIÁLNE CENY</b>			
ČISTENIE, PRAŽENIE, ASPIROVANIE, PRAHA NA PC, ZINČENIE TIAČ			
APROXIMATÍVNE: SCANOVANIE, INTERNET, PUSŤER, JAHNENIE			
PRAŽENIE, OŠŤOŽE, ŽIVNENIE, TERPANI, NÁZBA, DIVERZIFIK			
REZANIE, ŽIŠŤOVANIE, POUČKY, HISTÓRIE, EDUKÁČNIA, LETÁKY			
FARBY, SUŠIČKA, PC VÝSTAVKY ..... A BIE...			

Mercedes-Benz - nová trieda B



Postaviť skutočne nové auto vyžaduje viac ako len kopírovať...

Trieda B už od 840 021,- Sk\* vrátane DPH

► Aké auto si želáte? Dynamické? Komfortné? Alebo priestrannejšie? Pomôžeme Vám pri rozhodovaní: s triedou B píše Mercedes-Benz novú kapitolu v dizajne automobilov. Krátky pohľad stačí, aby ste zistili, že trieda B je niečím úplne výnimočným. A čím dlhšie ju pozorujete, tým viac sa tento dojem potvrdzuje. Pripravte sa na pôžitok z jazdy a nechajte sa rozmaznať nebyvalým jazdným komfortom. Trieda B Vám zvýši pulz a súčasne ho opäť zníži. Budúcnosť sa dnes opäť stáva realitou.

► 6 rokov bezplatný servis do 160 000 km  
► 24 hodinový servis  
► Mobilo - záruka mobility



Mercedes-Benz  
Budúcnosť automobilu

infonlinka: 02/49 29 49 49, e-mail: info@mercedes-benz.sk, http://www.mercedes-benz.sk  
BEZPLATNÁ INFONLINKA: 0800 1MOTOR (166867)

\*Cena je prepočítaná pri kurze 39,- Sk/EUR

## Odpoveď treba hľadať najmä v efektívnosti

LIST ČITATEĽA

Rád by som zareagoval na pripravované zmeny v MHD Bratislava, týkajúce sa rušenia neefektívnych liniek, rušenia niektorých zastávok, prehodnotenia zliav študentov, dôchodcov... atď., ktoré sú reakciou na vykonaný audit v MHD. Zaujímalo by ma, či auditorská firma cestovala v niektorom dopravnom prostriedku v ranných a odpoledňajších hodinách, keď ľudia cestujú do a z práce. Na margo tohto by som rád reagoval na niektoré ranné linky trolejbusu 201 z Čilízskej na Hlavnú stanicu, ako jeden z príkladov (ako ďalšie možno uviesť električky z Dúbravky a Karlovej Vsi, autobusy z Petržalky...), keď je ráno o 7.30 bežné, že čakáte 20 minút na zastávke na ďalší trolejbus a trolejbus neprichádza. Medzitým mrznete na zastávke a prechladnete len kvôli tomu, že niekto v teplej kancelárii rozhodol inak. O 20 minút príde ďalší s tým, že je taký preplnený a nevymstí sa do neho ani jeden človek. A ak sa náhodou dostane, tak je ponechaný napospas tlačnici, v ktorej nie je problém prísť o peňaženku či doklady, smradu vyvážajúcich sa bezdomovcov a hrubému zaobchádzaniu revízorov. A táto situácia sa opakuje celý týždeň, ráno čo ráno, večer čo večer.

Je takéto cestovanie dôstojné a hodné 600 korún mesačne? Rád by som odporučil primátorovi, mestským poslancom a spoločnosti, ktorá vykonávala audit, aby si skúsili jednu takúto jazdu a prehodnotili svoje rozhodnutia. Ja verím, že MHD potrebuje finančnú injekciu, vozový park je zastaraný a niektoré linky neefektívne. Na druhej strane, ceny sa stále zvyšujú a výsledný efekt spojený so zvyšovaním kvality sa stále nedostavuje. Možno by bolo rozumnejšie hľadať odpoveď viac v efektívnosti ľudí a ich pracovnej náplni. Alebo v zhustení liniek v čase príchodov a odchodov do práce a v ostatnom čase intervaly predĺžiť. Prípadne získať dotácie z EÚ formou štrukturálnych fondov na rekonštrukciu mestskej infraštruktúry alebo prostredníctvom sponzorských darov. A preto sa naskytá ďalšia otázka, či uberanie sa stále tým istým smerom škrtania a redukcie má zmysel. Na túto skutočnosť má môj kolega skvelý názor, ktorý stojí za uváženie. Keď bude moja firma málo profitovať, budem robiť škrtky a tak budem zarábať ešte menej, pretože ľudia budú viac cestovať bez lístkov, alebo budú cestovať menej a potom bude MHD ešte chudobnejšia a jej príjmy ešte nižšie.

A možno by stačilo len vojsť medzi obyčajných ľudí a viac načúvať ich hlasu a veriť tomu, že ich názory a nápady by boli oveľa pozornejšie a zaujímavejšie ako nejakej auditorskej spoločnosti a peniaze za tento audit by sa dali použiť pre MHD.

Ing. Radoslav Dinka, Bratislava

## Reštaurácia Dax sa zaradila do priemeru

Bedeker gurmána

S výstavbou nových administratívnych centier a obytných domov vznikajú aj nové reštaurácie a kaviarne. Takou je napríklad Cafe Restaurant DAX, ktorá bola nedávno otvorená na prízemí nového obytného komplexu na Žilinskej ulici.

Interiér pôsobí moderným dojmom, trochu však pripomína niektoré iné bratislavské reštaurácie. Projekt domu podľa všetkého počítal v tomto priestore so stravovacím zariadením a tak je interiér riešený čo najúčelnejšie. Prednosťou reštaurácie Dax je napríklad efektívne oddelenie nefajčiarskej časti podniku. Tá je síce až v zadnej časti reštaurácie, treba však oceniť, že nefajčiari tu majú porovnatelne veľký priestor ako milovníci nikotínu a dechtu. Kým kaviarenská časť Daxu je situovaná do ulice, nefajčiari majú obmedzený výhľad do tichého átria obytného komplexu. Tmavá dlažba, ktorá vo vlhkom počasí môže návštevníkom spôsobovať problémy, pôsobí v kombinácii so sivými stenami chladne. Nič na tom nezmení ani vkusný mobiliár z tmavého dreva, ani živé kvietky na stoloch. Pri opakovanej návšteve na nás pôsobil interiér trochu neútlne, viac tepla by tomuto veľkému priestoru určite dodali izbové rastliny a nejaké dekorácie na prázdne steny.

Z veľmi skromnej ponuky studených predjedlů sme si nevybrali žiadne, poliev-

ky sme však ochutnali všetky štyri - Slepáci vývar s rezancami (28 Sk), Hovädzí vývar s celestínskymi rezancami (38 Sk), Dubákový krém so zelerovými rezancami (65 Sk) aj polievku podľa dennej ponuky - v našom prípade to bola Šošovicová polievka (38 Sk).

Z teplých predjedlů sme ochutnali Zapekaný baklažán so syrom (89 Sk), Zapekaný syr feta na grécky spôsob (79 Sk) a Paprikový šalát s kapari (89 Sk). V oboch zapekaných jedlách bolo priveľa oleja, navyše feta nebola podľa nášho názoru zapečená, ale skôr iba ohrievaná. Navyše okolo paprikového šalátu vyvolal čašník s kuchárom menší zmätok, keď nám ho chcel servirovať až k hlavnému jedlu a to aj napriek tomu, že ho ponúkajú ako predjedlo.

V ponuke hlavných jedlů reštaurácia Dax ponúka ryby (žiaľ, iba pstruh a zubáč), hydinu (iba kuracie mäso), jedlá z bravčového a hovädzieho mäsa, bezmäsité jedlá a cestoviny. Vybrali sme si Kuracie prsia DAX (plnené syrom feta) s americkými zemiakmi (229 Sk), Vysmázané kuracie prsia obalené v zmesi vajčička a parmezánu Piccata Milanese s cestovinami fettucine (215 Sk), Bravčové medailóniky z panenky s chilli omáčkou a hranolky (232 Sk), Pfeffersteak s omáčkou na zelenom korení

a americké zemiaky (285 Sk) a Steak z baklažánu zapekaný s mozzarellou v paradajkovej omáčke a varené zemiaky (149 Sk). Sklamali nás kuracie rezne vo vajčičkovo-parmezánovom obale - aromatický a chuťovo výrazný taliansky syr totiž nebolo vôbec cítiť. Navyše fettucine by nemali byť ani v nedeľu zohrievané v mikrovlnnej rúre. Prijemným prekvapením však bola trochu netradičná kombinácia steaku na „korení“ s omáčkou na zelenom „korení“. Ako tradične sme pri našom hodnotení neobišli ani dezerty. Dali sme si cisársky trhanec Kaiserschmarrn (95 Sk) a Tortu DAX (35 Sk). Trochu nás zmiatol čašník, keď tortu Dax nám predstavil ako „kaiserku“, pričom išlo o „sacherku“. Neochutnali sme Pochúťku z Daxu pre dve osoby, pretože jej príprava trvá 20 minút. Možno nabudúce, určite si ju však objednáme hneď na začiatku.

Podľa nášho úsudku sa reštaurácia Dax hneď na začiatku zaradila k bratislavskému priemeru. Jej slabinou je ako u väčšiny konkurencie personál, ktorý by mal byť pozorný a pohotový aj cez víkend. V Daxe tak majú čo zlepšovať, pretože priemernejších reštaurácií je v Bratislave už dost.

**Naše hodnotenie: ★★**

**Maximálny počet: 5 hviezdíček**

*O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.*

## Limit na lieky by mnohým robil problémy

Zákazník je pán

Z maminej strany pochádzam z prastarej lekárskej rodiny. Aj odo mňa sa očakávalo, že budem pokračovať v tejto tradícii. Tvrdo som sa vzoprela s tým, že promovajú predavačku robiť nebudem. Vďaka sa so mnou mama pár dní nerozprávala za toľkú urážku.

Načo taký úvod v rubrike, ktorá sa venuje zákazníkom? Nuž po celé roky, odkedy píšem do novin, som sa vyhýbala problematike zdravotníctva. Veď mi to aj mnohí zazlievali - čuduj sa svete - nie iba nespokojní pacienti, ale aj lekári či lekárni. Vždy som sa vyhovorila na to, že existujú stavovské komory a každého som odporúčala na ne. Keďže sa však situácia vôbec nemení k lepšiemu, musím zabrnúť aj do tohto špecifického druhu obchodu a služieb. Priznám sa, ešte ako riaditeľka Slovenskej obchodnej inšpekcie som sa pokúsila dostať pod „obchodniarsku“ kontrolu aj lekárne. Veď som od mamy vedela, aké nešváry tam robia nepoctivci. Napríklad aj to, že sa z 50-kusového balenia dražé vybralo jedno či dve a potom sa mohlo predat balenie navyše. Pacient na to neprišiel -

veď kto by si dal námahu s prepočítaním! Stál proti mne zomknutý šik lekárnikov a hygienikov, ktorí tvrdili, že majú vlastné kontrolné mechanizmy. Nuž neviem, ale vzdala som to vtedy a desať rokov som dala zdravotníckej problematike pokoj.

Desiatky sťažností predovšetkým dôchodcov mi však nedajú spať. Zdá sa, že oficiálne je u nás eutanázia politiky nepriejateľná. V skutočnosti to však vzbudzuje dojem, že zdravotnícke reformy majú za cieľ zlikvidovať starých a chronicky chorých ľudí. Netušíte, koľko vydesených dôchodcov sa ocitlo na pokraji infarktu po odvysielaní informácie, že poisťovne chcú stanoviť limit 200 korún za mesiac na osobu za lieky. Veď cukrovkár či srdciar leďva vládze čo len doplácať za lieky, a to je zväčša iba zlomok z ceny lieku. Aj samotným lekárom a lekárnikom takýto limit zdvihol tlak, ale pokiaľ sú mladí, tak to prežijú. Starý človek sa však dostane do takého úzkost-

ného stavu, že ho to môže stať aj život. Odhladnuc do tohto faktu mám však inú námietku. Reformy boli zdôvodnené tým, že lekári sú preťažení, pretože pacienti sa k nim chodia zabávať. Nuž ak chronicky chorému lekárovi bude písať lieky iba na mesiac, hoci kontrolu stačí absolvovať raz za štvrtrok, potom musí kvôli liekom pacient zájsť k lekárovi trikrát. A aby som nevynechala finančnú stránku, zaplatí v lekárni namiesto 20 korún za recept až 60 korún. A to bude musieť u lekára dostať recept zadarmo. Neviem, čo si reformátori myslia, ale faktom je, že ak niekto musí brať lieky denne, tak matematika nepustí. Skoro som v pokušení povedať, že nejaká „skupinka“ chce vyvolať občianske nepokoj, aby potom mohla zohrať úlohu spasiť. Veď zahrávať sa s takmer miliónom starých a chorých môže vyvolať netušenú a nepredvídateľnú reakciu.

Čo dodať nakoniec? Vždy si dávam záležať, aby som ukázala svetlo na konci tunela. Teraz to svetlo nevidím ani ja. Iba ak v zmene prístupu k tým najslabším.

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

## O prípade v Istrobanke rozhodne až súd

AD: OCHRÁNI VÁM KAŽDÁ BANKA... (BN 6/2005)

V súvislosti s predmetným prípadom, o ktorom píšete v čísle 6 Bratislavských novin, ISTROBANKA nikdy neodmietla niest zodpovednosť a k riešeniu prípadu sa ihneď pripojila. Počas vyšetrovania poskytla Úradu justičnej a kriminálnej polície odboru ekonomickej kriminality v Bratislave aktívnu súčinnosť a predložila všetky potrebné dôkazné prostriedky na objasnenie skutkového a právneho stavu vo veci.

Trestné stíhanie bolo prerušené (Uznesením Okresného riaditeľstva PZ Bratislava I, Úradu justičnej a kriminálnej polície odboru ekonomickej kriminality v Bratislave), pretože sa nepodarilo zistiť skutočnosť oprávňujúcu vykonať trestné stíhanie voči určitej osobe.

Vyšetrovanie nie je k dnešnému dňu uzavreté.

Chceme však zdôrazniť, že ISTROBANKA, a. s., neporušila žiadne všeobecne záväzné právne predpisy, ani Zmluvu o vkladovom účte uzatvorenú s klientom, ani Všeobecné obchodné podmienky ISTROBANKY, a. s., ako nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy, ani ostatné vnútorné predpisy banky. Pri vykonaní tejto bankovej operácie konala obozretne a s náležitou odbornou starostlivosťou, v súlade so zákonom č. 483/2001 Z. z. o bankách v znení neskorších predpisov a v súlade s poctivým obchodným stykom a so zvyklosťami zaužívanými v iných bankách. Preto považujeme za spravodlivé, aby tento prípad rozhodol súd na základe vykonaného dokazovania a zistenia objektívnej pravdy. ISTROBANKA zatiaľ za celú svoju existenciu nemá ani

jedno právoplatné rozhodnutie súdu v podobnej veci.

Na záver treba uviesť, že klient a rovnako aj banka majú rovnaké právo zo zákona domáhať sa svojich práv a oprávnených záujmov. Banka v trestnom konaní a rovnako aj prebiehajúcim súdnym konaním uplatňuje tieto práva tak, aby na základe riadne zisteného skutkového a právneho stavu veci bolo rozhodnuté o zodpovednosti za škodu a bola zistená osoba, ktorá za to zodpovedá. Takýto postup nie je medzi bankami ojedinelý a banky postupujú podobne aj v zahraničí.

Banka musí mať právnu istotu na základe výsledkov súdneho konania, či nebola v danom prípade okradnutá, a to z dôvodov, ktoré nie sú na strane banky.

Mag. Elena Penzes-Strobl  
generálna tajomníčka  
ISTROBANKA, a. s.

## Investori si v meste robia, čo sa im zachce

LIST ČITATEĽA

Čítam články o novostavbách, pribúdajú nové administratívne budovy v centre Bratislavy (najnovšie to bude Račianske mýto). Veľké spoločnosti si realizujú svoje projekty a postupne menia tvár nášho hlavného mesta.

Myslím, že tieto giganty budú bežnému občanovi na... No my ako hluchí, nemí, len sa prizeráme. (Kto mi vysvetlí, na čo dnes slúži tá zelená hypermoderná budova na Ulici 29. augusta?) Naproti tomu tu chýbajú miesta na realizáciu bežných občanov, ako napríklad parky, ihriská, nízkooprahové zariadenia, prsto miesta, kde môže bežný dospelý, študent či dieťa osoznejšie a duchu zdravšie tráviť svoj voľný čas. Centrá typu Aupark, Polus a podobne na tento účel postavené neboli, skôr prispievajú k degradácii ľudského potenciálu. Dávajú možnosť len nakupovať, a tým podporujú akurát tak konzumný spôsob života.

Ruka v ruke s onými veľkými spoločnosťami, či našimi a či (väčšinou) zahraničnými, i naša vláda si píska po svojom, a ako píska, my tancujeme. Napríklad ministerstvo školstva, prednedávnom chcelo zrušiť ľudové školy umenia a dnes to je 5. a 6. ročník na konzervatóriách. Snažia sa ušetriť a zarobiť na čom sa dá, no oni nežijú tu „dolu“ medzi nami a nikdy nepocítia dosahy svojich rozhodnutí. Každý deň zasahujú do našich životov, no my sa nebránime. Kapitál a konzum sa potichučky nafukuje ako balón a občianska angažovanosť zostáva na bode nula. Funguje to napokon podľa ich predstáv. Občania na nich celý život pracujú, nakupujú najlepšie spropagované výrobky a čušia ako voš pod chrastou. No ešte si sem-tam pošťajú a zanaďavajú pri pive. Je to ako sto nožov do tela, menia i môj život a ja sa nemôžem brániť. Aj tento článok sa napokon stáva iba výkrikom do tmy, na ktorý si zajtra už asi nikto nespomenie. Lucía Andová, Bratislava

## Pri štadióne parkujú autá na trávnikoch

LIST ČITATEĽA

Dovoľte mi, aby som sa vyjadrila k stavu zelene v meste - najmä v lokalite zimného štadióna ST ARÉNA.

Počas hokejových zápasov alebo iných podujatí je návštevnosť motorizovaných návštevníkov príliš vysoká a kapacita parkovacích miest nepostačujúca. Mnohí z nich túto situáciu vyriešili veľmi jednoducho a parkujú priamo na trávnikoch! Zeleň v tejto oblasti je chabo udržiavaná a pod náporom vozidiel chradne ešte viac. Nie je možné počas týchto podujatí zriadiť poriadkovú službu, ktorá by dohliadala na to, aby sa na trávnatých plochách neparkovalo? Situácia sa stále zhoršuje priamo úmerne so stupňujúcou sa bezohľadnosťou majiteľov vozidiel. Spočiatku odstavovali svoje vozidlá na chodníkoch, teraz nie je žiadnou zvláštnosťou vidieť parkujúce vozidlá aj v strede trávnatých plôch!

Skutočne sa s tým nedá nič robiť?

Takto si návštevníci ničia zeľň aj v blízkosti svojich domovov? ST ARÉNA profituje z týchto podujatí. Preto si myslím, že by mala určité percento z tržieb za vstupenky venovať na obnovu zelene, ktorú zničili jej návštevníci.

Táňa Prokopiusová, Bratislava

Jungmannova 10-12, 851 01 Bratislava  
tel./fax: 6252 5021-2, 0905 431 455  
www.cancelli.sk, e-mail: cancelli@cancelli.sk

**CANCELLI**  
Vám vyrobí a namontuje Aj na splátky!

**ŽALÚZIE:** vertikálne • medziokenné  
interiérové • drevené

**ROLETY:** pevné, vyklopné • opravy  
plastové a hliníkové • plátené

**MARKÍZY:** • výsuvné • pevné

**DVERE:** • skladacie PVC

**GARÁŽOVÉ BRÁNY**  
• rolovacie • sekcionárne • vyklopné

**AUTOMATICKÉ POHONY na brány**  
• krídlové • posuvné • vyklopné

**SIETE PROTI HMYZU**  
• pevné • rolovacie • pántové

**VSTAVANÉ SKRINE ZASKLIEVANIE BALKÓNŮV**

## Vyššie dane zdražia vstupné na plaváreň

BRATISLAVA

Miestne dane z nehnuteľností sa zrejme podpíšu pod dražšie vstupné na jednej z troch bratislavských funkčných plavární, v Iuvente v Karlovej Vsi. Uviedol to generálny riaditeľ Iuventy František Hegedüs.

Ako dodal, organizácia pravdepodobne zvýši aj poplatky za krúžky, ktoré prevádzkuje nielen v Karlovej Vsi, ale aj na Búdkovej ceste v Starom Meste. Podľa Hegedüsa je v rukách predstaviteľov samosprávy, či súčasne ceny krúžkov zostanú nezmenené. Tí však dosiaľ na výzvu Iuventy na odpustenie dane pre verejnoprospešné aktivity občanov ne-reagovali.

Hegedüs sa obáva, že zvýšením vstupného sa plávanie, ako aj členstvo v rôznych detských plaveckých krúžkoch môže ľahko stať pre mnohé rodiny nedosiahnuteľným luxusom. Riaditeľ tvrdí, že dodatočné dane aj pre verejnoprospešné aktivity sú trochu ako rana pod pás od tých, ktorí by mali vytvárať prostredie pre lepší život občanov mesta. Hospodárenie plavárne je pritom úplne bez štátnych alebo mestských dotácií, na všetko si musí Iuventa zaraobiť sama, dodal.

Riaditeľ Iuventy pripomína, aká je v Bratislave kritická situácia s plavárňami. Dodáva, že plaváreň v Iuvente je jednou z troch v meste, ktoré sú pravidelne otvorené pre verejnosť. Pre porovnanie, susedná Viedeň má približne 80 verejných plavární. (brn, síta)

## Mesto bude odstraňovať výtvyry sprejerov v podchodoch a na mestských budovách

BRATISLAVA

Magistrát sa rozhodol razantnejšie riešiť problém grafitov - nežiaducich kresieb na stenách podchodov a iných nehnuteľností, ktoré spravuje. Odstraňovať ich bude firma Axiom Real Slovensko (ARS).

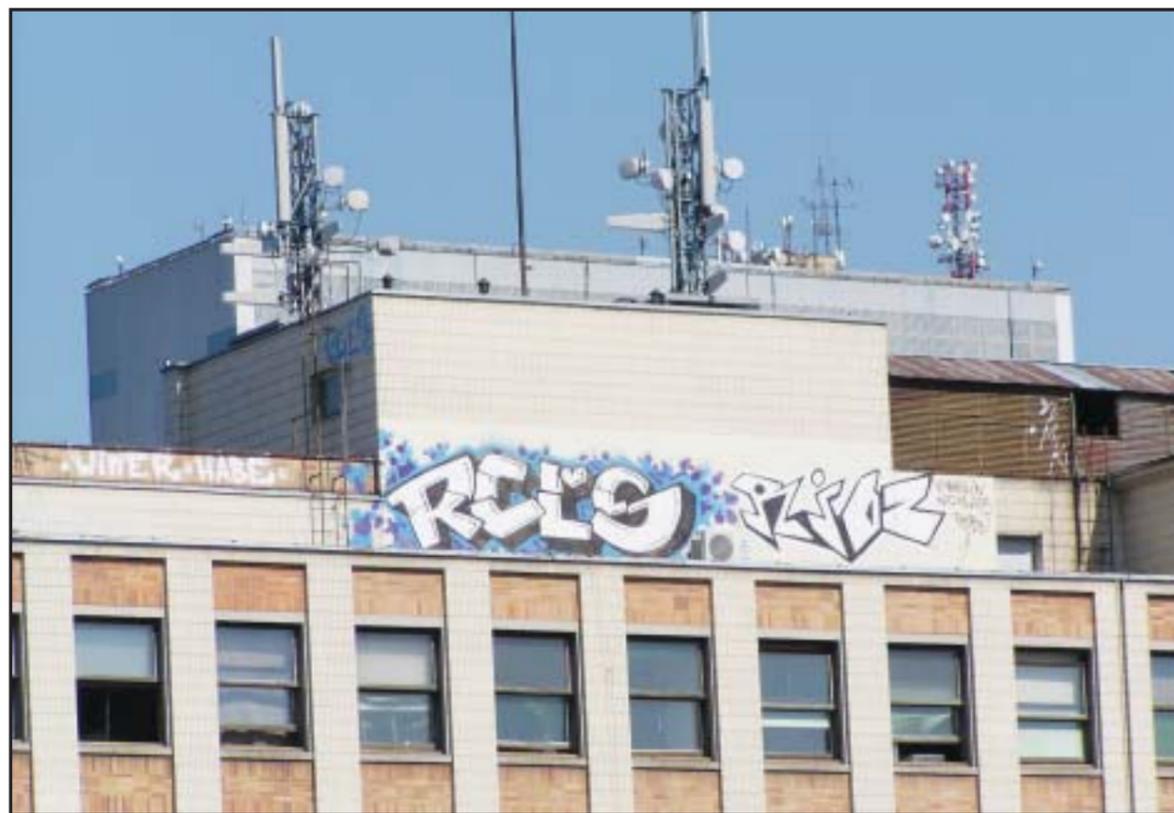
Táto košická firma sa stala víťazom verejnej súťaže, ktorú vypísalo mesto začiatkom tohto roka. Jej úlohou bude odstrániť grafity z určených objektov a zabezpečiť ich špeciálnym náterom, z ktorého sa budú nežiaduce nápisy dať odstraňovať rýchlo a ľahko. Mesto chce investovať na tieto účely len v tomto roku tri milióny korún. Po podpise zmluvy sa firma zameria v prvom rade na odstraňovanie náterov z dopravných stavieb, mostov, podchodov a, samozrejme, aj z ďalších nehnuteľností. Jedným z prvých objektov, ktorý bude v Bratislave vyčistený je Nový most. Veľvyslanectvo

USA informovalo, že sa chce sponzorsky podieľať na týchto prácach sumou 10 000 amerických dolárov.

Mesto doteraz nemalo uzatvorenú zmluvu na poskytovanie tejto služby. Preto sa rozhodlo vypísať spomenutú súťaž s tým, že zámerom je, aby sa nápisy odstránili najmä z podchodov a potom aj z iných nehnuteľností, ktoré mesto spravuje. Súťaži predchádzalo vyčistenie a odstránenie grafitov zo stien a okolia schodísk najznečistenejšieho podchodu na Patrónke, ktoré magistrát zabezpečil vlni v lete. Ako sme už informovali, práce za 350-tisíc korún si vtedy mesto objednalo práve vo firme ARS, ktorá podchod nielen vyčistila, ale použila aj špeciálny náter, ktorý do budúcnosti zabezpečuje ľahké odstraňovanie nežiaducich nápisov na stenách podchodu. Pracovníci firmy ARS, ktorí nanášali náter, hlavnému

mestu poskytli záruku na pol roka s tým, že počas tohto obdobia pravidelne odstraňovali nečistotu zapríčinenú sprejerami. Keďže plochu natreli špeciálnym náterom, odstraňovanie nápisov bolo jednoduché a lacné. Špeciálny náter umožnil likvidovať nielen nápisy, ktoré sú nanášané sprejmi, ale napríklad aj fixkami.

Firma Axiom Real Slovakia je schopná urobiť podobné nátery na rôznych typoch povrchov vždy s príslušnou technológiou, napríklad na budovách, mostoch či železničných vagónoch. Takýmto spôsobom zabezpečila čístoť budov a iných priestorov napríklad v Prahe na ploche asi milión štvorcových metrov, ošetrili budovu Národnej rady v Bratislave, Bratislavský hrad, Mohyľu M. R. Štefánika a ďalšie. Rovnakou technológiou sú ošetrené aj budovy v hlavnom meste Francúzska v Paríži. (juh)



Bratislavskí sprejeri tvrdia, že sprisnením postihov za grafiti, bude tento „šport“ pre nich ešte adrenalínovejší ako doteraz. Doteraz nachádzali vzrušenie napríklad v tom, že svoje výtvyry umiestňovali na vyvýšené alebo čo najviac neprístupné miesta.

FOTO - Oto Limpus

### Jazykové centrum Speaker

v centre Bratislavy, Ferienčíkova 16  
Angličtina, ruština, ukrajinjčina, slovenčina pre cudzincov ■ Kurzy individuálne a v malých skupinách, pre začiatčníkov a pokročilých ■ Večerné a vikendové konverzačné kluby ■ Kvalitný výber lektorov.  
Tel.: 02/6541 1617, 0903 449 919

Mon. - Fri., 8.30 - 15.30  
- for 2 to 6 year olds  
- special prep. classes



All day English kindergarten programme  
Registration open all year round  
Located in the centre of Bratislava  
tel: 0910-975 104, 02-6241 4292  
email: brilliantstars@nextra.sk, www.brilliantstars.sk

**PEKA PLAST SUPER ZIMNÉ CENY!**  
DODÁVKA DO 2 TÝŽŇOV!!!  
Predaj aj na epítiky Cetelem Quatro  
3, 4, 5 komorový nemecký profil THYSSEN  
U = 1,1 W/m²K v štandarde  
Nejedlého 51, (Sklotel)  
Bratislava - Dúbravka  
tel.: 6446 1077, fax: 6446 1169  
pekplast@netax.sk, www.pekplast.sk

**Nové byty**  
Na križovatkách, Trnávka  
- cena: 28 990 Sk/m² + DPH  
vrátane pozemku a štandardného vybavenia  
- 1-4 izbové byty s rozlohou 30-120 m²  
- ukončenie I/2006  
www.urbicom.sk  
Tel.: 4828 2832  
0907 630 000  
Urbicom a.s.  
Financujúca banka  
SLOVENSKÁ SPORITELŇA

Predpoveď pre jarné cestovanie:  
trvale jasno.

**JARNÁ PREHLIADKA FIAT 2005**

Pre bezpečnejšie vozidlo a kľudnejšie cestovanie iba za 99 Sk v.r. DPH

Prehliadka prebieha od 1. 4. 2005 až do 30. 4. 2005 a zahŕňa kontrolu prevádzkových kvapalín, akumulátorov, brzd, pneumatík, nastavenie svetiel. Na vybrané originálne náhradné diely a príslušenstva\* bude poskytnutá zľava 15%.

Možnosť výmeny oleja Selenia s 15% zľavou na prácu a materiál.  
Doporučujeme Vám objednať si návštevu v autorizovanom servise dopredu.

**ZASTAVTE SA U NÁS.**

\*tlmiče pruženia, remene a lanky, ramená, brzdové doštičky a katičky, filtre, sviečky, disky kolies, brzdové čeluste, brzdové bubny, čelné sklá, výfuky, stieracia stierača, ráfiky z ľahkých zliatin, strešné nosiče, nosiče bicyklov, ochranné kryty batôžinového priestoru, tažné zariadenia, koberce

www.valusek-italy.sk

Viac hodnôt pre Vaše auto

**FTAT**  
Služby zákazníkom

**AUTO VALUŠEK ITALY, s.r.o. - autorizovaný predaj a servis vozidiel FIAT**  
Predaj: Harmincova 1, 841 01 Bratislava - Dúbravka, tel.: 02/64 530 204-5  
Servis: Eisnerova 35, 841 07 Bratislava - Devínska Nová Ves, tel.: 02/69 203 514-16

## Sprejerom budú hroziť prísnejšie tresty

BRATISLAVA

Parlament nedávno schválil na návrh poslankyne Kataríny Tóthovej novelu Trestného zákona, ktorá umožní účinnejší postih sprejerov poškodzujúcich svojimi výtvyrmí steny budov a iné objekty.

Zákon je momentálne v kancelárii prezidenta republiky, kde čaká na podpis hlavy štátu. Ak všetko pôjde podľa predpokladu, už koncom mája alebo začiatkom júna by mohol byť publikovaný v Zbierke zákonov. Dňom publikovania by mal nadobudnúť platnosť a zároveň aj účinnosť.

Ako pred časom v rozhovore pre Bratislavské noviny vysvetlila poslankyňa K. Tóthová, obsahom novely je špecifická skutková podstata umožňujúca voči sprejerom v praxi účinnejšie vyvodzovať zodpovednosť. Ide o samostatný špecializovaný trestný čin poškodzovania cudzej veci. V prípade grafiti doteraz bolo pri dokazovaní skutku potrebné preukázať škodu, ktorá bola spôsobená, pričom do hranice 6000 korún sa takýto skutok posudzuje iba ako priestupok. Okrem toho sa stávalo, že aktér prichytený pri číne tvrdil, že obrazec na stene nie je jeho výtvyrom, ale na ňom domaloval iba malú časť, čo v praxi komplikovalo vyvodenie konkrétnej zodpovednosti. Ustanovenie, ktoré navrhla, vychádza už z trestnosti samotného činu, ktorým je pomaľovanie, postriekanie alebo popisovanie cudzej veci - či už hnutelnej alebo nehnuteľnej - farbou alebo inou látkou. Ako sme už informovali, novela Trestného zákona počítá s trestom odňatia slobody až na jeden rok alebo peňažným trestom. Ak čin spácha organizovaná skupina alebo je čin spáchaný na objekte, ktorý podlieha osobitnej právnej ochrane, ako sú napríklad niektoré kultúrne pamiatky, páchatelovi hrozí trest odňatia slobody až na tri roky alebo vyšší peňažný trest. (lau)

### 1. NÁRODNÁ AUKČNÁ SPOLOČNOSŤ, s.r.o. realitná a aukčná agentúra

**Predaj:**

1-izb., OV, Nejedlého, 37m², 4/8p., zrek.	1,25 mil. Sk
2-izb., OV, Račianske mýto, 5/8p., 80 + 80m², terasa, garáž	5,2 mil. Sk
2-izb., OV, centrum, 98m², 2p., pôv. stav	4,4 mil. Sk
2-izb., OV, Kmetovo nám., 3/5p., 64m², zrek., výťah	2,7 mil. Sk
2,5-izb., OV, Sklenárova, 1/6p., 65m² + log., zrek.	2,2 mil. Sk
3-izb., OV, Ružinovská, novost., garáž, 111m², 3xlog.	5,2 mil. Sk
3-izb., OV, Ráztočná, 4/4p., 81 m², tepla, log., novost.	2,8 mil. Sk
3-izb., OV, Lenardova, 68m², balkón, č. zrek.	1,68 mil. Sk
3-izb., OV, Obchodná, 86m², podkrov.	3,6 mil. Sk
3-izb., OV, Kazanská, novost., 2/6p., 72m², balkón	3 mil. Sk
3-izb., OV, Stavbárska, 66m², log., 5/8p., č. zrek.	1,7 mil. Sk
3-izb., OV, Ševčenkova, 68m², 4/12p., zrek., balk.	1,8 mil. Sk
3-izb., OV, 29. augusta, tepla, 4p., zrek., vl. kúr.	4,5 mil. Sk
3,5-izb., OV, Krížna, 90m², 5/6p., 2x log., pôv. stav	3,5 mil. Sk
4-izb., Bjornsonova, 1/5p., 160+20 m² terasa	6,6+ mil. Sk
Byty v novostavbe vily v Horskom parku, Lovinského ul.	info v RK
SP - Tomášov, 3 000m², VIS, stav. povolenie	2 000,- Sk/m²
SP - Čierna voda, stav. povolenie, projekt, VIS, 719 m²	2,1 mil. Sk
SP - Čierna voda, 786 m², VIS	2,37 mil. Sk
SP - Horský park, 11á	21 mil. Sk
RD - Pri Bielom kríži, 4i, 6á poz., zrek.	11 mil. Sk
RD - Stupava, 2-podl., 8á poz., ÚP - 200m2, 35-ročný	5,9 mil. Sk
RD - Šamorín, 4i, 8á poz., ÚP - 100m², novost.	3,9 mil. Sk

**Prehľadom:**

1-izb., Drotárska, nez., možnosť dozariadiť	11 000,- Sk/m.
2-izb., Jakubovo nám., 5/5p., 65m², zar.	20 000,- Sk/m. + E
2-izb., Drotárska cesta, zrek., zar., log., výťah	16 000,- Sk/m.
2-izb., Slávičie údolie, novost., 75m², zar., lux., gar., bal. 700,- EUR/m. + E	
3-izb., Heydukova, zrek., nez., 98m²	19 900,- Sk/m. + E
3-izb., Heydukova, zar., gar., 2x terasa	25 000,- Sk/m.
3-izb., Zabolova, nez., novost., garáž	700,- EUR/m.
3-izb., Medená, zrek., nez., 115 m²	1 300,- EUR/m.
3-izb., Bjornsonova, 5p., výťah, zrek., 120m², zar., lux., ter. 1 000,- EUR/m.	
4-izb., Palisády, zrek., zar./hez., lux.	1 000,- EUR/m. + E
4-izb., Na Revíne, mez., 160m², gar., nez., predzáhr. 1 400,- EUR/m. + E	
4-izb., Stromová, novost., balk., zar., lux., 5/7p., gar. 30 000,- Sk/m. + E	
4-izb., Púlpavova, zar., zrek., log.	18 000,- Sk/m. + E
RD Mrázova, Rača, 150m², aj na kanc. priestory	25 000,- Sk/m. + E

**Komerčné:**  
KP - Bajkalská, 90m², 3 miest., klm., park. 4 800,- Sk/m²/rok

Panská 27, 811 01 Bratislava  
tel.: 54 43 58 31, 54 43 58 45-6 fax: 54 43 58 52  
e-mail: reality@1nas.sk internet: www.1nas.sk

## Doprastav tvrdí, že je stále najlacnejší

BRATISLAVA

Ak by most Košická staval iný účastník tendra na zhotoviteľa stavby, uskutočneného v roku 2002, ktorý pôvodne prišiel s vyššou základnou cenou prác, celkové náklady na stavbu by boli vyššie, ako je to teraz.

Vyplýva to z analýzy akciovej spoločnosti Doprastav, ktorá pred tendrom vytvorila konzorcium s firmou VA TECH VOEST MCE GmbH & Co. Linz. Toto konzorcium sa stalo víťazom tendra a most aj stavia. Prípoňme, že pôvodne sa víťazom tendra stalo rakúske konzorcium Alpine Mayreder Bau JV s účasťou bratislavskej firmy ZIPP, komisia ho však neskôr odsunula na druhé miesto. V niektorých médiách sa vtedy objavili informácie, že sa tak stalo na zásah Európskej investičnej banky, ktorá od začiatku favorizovala Doprastav. Konzorcium, v ktorom je aj ZIPP, obvinilo Doprastav, že ponúka dumpingové ceny a domáhalo sa zmeny rozhodnutia výberovej komisie investora - akciovej spoločnosti Metro Bratislava - aj súdnou cestou (ako píšeme na inom mieste, v tomto súdnom spore neuspelo a súd 10. marca 2005 konanie definitívne zastavil).

Predstavitelia Doprastavu nám poskytli analýzu nákladov na stavbu s detailným výpočtom jednotlivých položiek v zmysle súťažných podkladov a podmienok zmluvy o dielo, uzatvorenej 16. decembra 2002. V analýze je vyčíslené, ako sa na základe uznesenia vlády určili náklady stavby za predpokladu, že by sa realizovala v rokoch 2001 - 2003 a ako sa základná cena zvyšovala o medziročnú infláciu. Ďalej je v nej uvedená základná cena podľa zmluvy o dielo spolu s vyčíslením, ako sa do nej neskôr premietalo zvýšenie sadzby DPH, dodatky vyplývajúce zo štátnej expertízy a valorizácia podľa údajov Štatistického úradu. Analýza porovnáva náklady na stavbu u jednotlivých účastníkov tendra, pričom vychádza z toho, že uchádzači s vyššou pôvodnou ponukovou cenou (vyššími jednotkovými cenami) by používali tieto ceny, resp. oceňovacie nástroje, aj pri zmenách rozsahu prác, valorizácii pomocou indexov cien stavebných prác a pri fakturácii platnej DPH.

V prípade konzorcia Alpine Mayreder Bau JV s účasťou firmy ZIPP by podľa prepočtov Doprastavu potreba zvýšenia ceny predstavovala 1,463 miliardy korún, teda o 783 miliónov korún viac, ako požaduje spoločnosť Metro Bratislava teraz (680 miliónov korún). Aj v prípade ďalších dvoch účastníkov tendra by konečná suma bola vyššia. Zjednodušene povedané, čím vyššia bola pôvodná cena ponúknutá jednotlivými uchádzačmi, tým vyššie by boli v konečnom dôsledku celkové náklady na stavbu mosta. (juh)

## Výrub stromov vyvolal rozruch, začatie výstavby komplexu River Park sa blíži

BRATISLAVA

Na nábreží pri Parku kultúry a oddychu, kde sa pripravuje výstavba veľkého polyfunkčného komplexu River Park, v uplynulých dňoch vyrúbali stromy. Ochrancovia prírody protestujú, sú však aj hlasy podporujúce výstavbu.

Spoločnosť J&T Global, ktorá výstavbu pripravuje, získala povolenie minulý utorok a dva dni na to už začala s výrubom 243 stromov. Ako uviedla Ľubica Trubíniová z Bratislavského regionálneho ochranárskeho združenia, výrub sa začal napriek tomu, že ochranári stavebníka upozorňovali, aby počkal, kým sa preukáže zákonosť rozhodnutia obvodného úradu životného prostredia o výrube. Podľa ochranárov povolenie úradu je nezákonné, pretože v ňom chýba obvyklá klauzula o tom, že s výrubom sa môže začať, až keď žiadateľ dostane stavebné povolenie. Ľ. Trubíniová dodala, že ochranári podávajú na prokuratúru podnet na preskúmanie rozhodnutia.

Ako nám povedal hovorca J&T Maroš Sýkora, spoločnosť si nedovolí posudzovať rozhodnutie úradu, podľa jeho slov

však mal na rozhodnutie dostatok času, aj preto, že ochranári sa ho snažili niekoľko mesiacov brzdiť. Zdôraznil, že projekt má podporu mesta, bol prezentovaný na magistráte a predstavoval ho primátor Andrej Ďurkovský. Dodal, že žiadosť o vydanie stavebného povolenia je už podaná. Súčasný stav nábrežia opísal ako „džungľu, do ktorej sa večer bojíte ísť“. Pripomenul, že v rámci projektu bude vysadených 122 nových stromov a spoločnosť J&T Global je okrem toho pripravená zaplatiť mestu osem miliónov korún alebo postaviť nový park na inom mieste. Podľa M. Sýkora sa začala petícia na podporu projektu, ktorá podporuje premenu dnešného málo atraktívneho nábrežia v celej jeho dĺžke a vytvorenie novej atraktívnej pešej trasy od ústia Výdrice až po Nový most. Očbania, ktorí ju podpísali, odmietajú „ochranársky fundamentalizmus“, ktorého cieľom je nie ochrana zelene, ale vytváranie prekážok urbanistickej a architektonickej premene nábrežia. Odmietajú preto aj „ochranu“ problematickej neprehľadnej plochy stromov a kríkov v časti bývalého vstupného areálu PKO a

ihriská minigolfu. Svojím podpisom tiež žiadajú, aby sa táto zeleň nahradila kvalitnou novou výsadbou drevín na mieste, ktoré určí mestská časť Bratislava - Staré Mesto, prípadne priamo na novej promenáde. Očbania zároveň vyzývajú zástupcov príslušných orgánov štátnej správy a miestnej samosprávy, aby rozhodli o urýchlení výstavby lokalít pri Dunaji a tak vytvorili priestor pre oživenie a premenu bratislavského nábrežia Dunaja.

Členmi petičného výboru sú prezident Spolku architektov Slovenska Štefan Šlachta, akademický sochár a rektor Vysokej školy výtvarných umení Ján Hoffstädter, prodekan fakulty architektúry STU Julián Keppel, spevák Pavol Hammel, tréner reprezentácie SR vo futbale Dušan Galis, kunsthistorik a galerista Ľuboslav Moza a aj sám Maroš Sýkora.

Podľa M. Sýkora už v priebehu prvých troch týždňov od začatia petičnej akcie sa pod text petície podpísalo vyše 4500 občanov. Petičné hárky v najbližších dňoch odovzdajú členovia petičného výboru zástupcom samosprávy Bratislavy. (lau)



Výrub stromov na dunajskom nábreží bol prvým krokom k začatiu výstavby komplexu River Park. FOTO - Oto Limpus

## Súd odobril postup Metro Bratislava pri výbere staviteľa piateho mosta

BRATISLAVA

Postup akciovej spoločnosti Metro Bratislava pri výbere zhotoviteľa stavby piateho mosta cez Dunaj bol správny. V uplynulých dňoch o tom rozhodol Okresný súd Bratislava I.

Pripomeňme, že verejnú súťaž v roku 2002 vyhralo konzorcium spoločností Doprastav Bratislava a Va Tech Voest Alpine GmbH & Co. Neúspešný účastník tendra, konzorcium spoločností Alpine Mayreder Bau GmbH, ZIPP Bratislava a SIBAMAC, 28. augusta 2002, podalo na spomenutom súde žalobu na spoločnosť Metro Bratislava. V nej sa dožadoval, aby súd rozhodol o určení neplatnosti právnych úkonov hodnotiacej komisie zriadenej spoločnosťou Metro Bratislava a o tom, že medzi spoločnosťou Metro Bratislava a združením Doprastav a Va Tech Voest Alpine GmbH & Co. nevznikol na základe verejnej súťaže právny vzťah a ani právo na uzavretie zmluvy o dielo na stavbu s pracovným názvom Most Košická. Žiadal tiež, aby súd určil, že z verejnej súťa-

že vyhlásenej spoločnosťou Metro Bratislava na výber zhotoviteľa stavby Mosta Košická vzniklo právne postavenie víťaza konzorcia okolo spoločnosti ZIPP s právom uzavrieť zmluvu o dielo na stavbu Mosta Košická.

Ďalej žiadali, aby súd nariadil predbežné opatrenie, ktorým by súd zakázal spoločnosti Metro Bratislava uzavrieť zmluvu o dielo, resp. akékoľvek zmluvy o budúcej zmluve o dielo na stavbu Mosta Košická s tretími osobami a v prípade, ak taká zmluva je uzavretá, aby spoločnosť Metro Bratislava zakázal výkon práv a povinností z tejto zmluvy. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia Okresný súd Bratislava I zamietol ešte 23. septembra 2002. Toto zamietavé rozhodnutie potvrdil i odvolací Krajský súd v Bratislave 11. novembra 2002. Ako nám povedal právny zástupca spoločnosti Metro Bratislava, advokát Juraj Kuráň, tieto súdne rozhodnutia boli rozhodujúce preto, aby spoločnosť Metro Bratislava mohla uzavrieť zmluvu o dielo na stavbu mosta a aby vôbec mohli byť začaté práce na jeho výstavbe.

Po množstve právnych peripetií súvisiacich s týmto dlhotrvajúcim súdnym sporom, ktorý zneisťoval investora, zhotoviteľa diela i mesto Bratislava, súd 10. marca tohto roka rozhodol o zastavení konania vo veci samej. To znamená, že spoločnosť Metro Bratislava dosiahla v tejto veci plný úspech.

„Uvedené rozhodnutie súdu znamená, že došlo k definitívnemu ukončeniu tohto súdneho sporu, a tým de iure a de facto k potvrdeniu, že celý proces tendra na výber zhotoviteľa mosta Košická bol uskutočnený v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky, smernicami Európskej investičnej banky a v súlade s medzinárodnou zmluvou uzavretou medzi vládou Slovenskej republiky a Európskou investičnou bankou,“ konštatoval J. Kuráň. Ako dodal, rozhodnutie súdu o zastavení konania dokumentuje správnosť postupu vyhlásovateľa tendra - spoločnosti Metro Bratislava, ako aj mesta Bratislavy a ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií, ktoré sú akcionármi spoločnosti Metro Bratislava. (juh)

## Devínčania majú z novej výstavby obavy

DEVÍN

Plánovaná výstavba dovedna 23 nových vilových domov v Devíne, ktoré by mali vyrásť v časti Záhradky nad Devínskou cestou v severnom smere, vyvolala značný rozruch medzi obyvateľmi tejto mestskej časti.

Proti projektu, s ktorým prichádza spoločnosť Skanska Development, sa už začala petičná akcia, pod ktorú sa podpísalo vyše 360 z necelých 900 obyvateľov Devína. Nesúhlas obyvateľov sa týka najmä skutočnosti, že štvorpodlažné vilové domy by premenili časť Devína na sídlisko. Devínčania by namiesto tohto druhu stavieb uprednostnili rodinné domy. S individuálnou bytovou výstavbou ráta aj územný plán. Mestská časť investora zmluvne zaviazala na doriešenie dopravného spojenia, výsadbou zelene a na to, aby projekt nenarušil architektonický výraz Devína. Doterajšie rokovania naznačili, že investor je ochotný pristúpiť ku kompromisom. Stavebné povolenie zatiaľ nebolo vydané. Zámer bude zrejme ešte posudzovať aj ministerstvo životného prostredia.

Územie, na ktorého by sa obytný súbor naprojektovaný kolektívom autorov pod vedením Pavla Kosnáča vybudovať, je z južnej strany ohraničené Devínskou cestou, východným smerom sa dotýka prírodnej pamiatky Devínska lesostep, severnú časť ohraničuje Lomnická ulica a pásmo viníc, západnú časť ohraničuje záhradkárska osada a sídelná časť Devína. V súčasnosti je územie využívané iba čiastočne, má charakter zanedbaných a neudržiavaných viníc.

Spomenutých 23 obytných domov nemá byť rovnakých, návrh ráta so štyrmi druhmi objektov. Od prírodnej pamiatky Devínska lesostep má byť nová zástavba oddelená nárazníkovou zónou, v ktorej by mali byť vysadené pôvodné druhy listnatých stromov. Toto opatrenie má minimalizovať vplyv výstavby na chránené územie. Bezprostredná blízkosť zamýšľanej výstavby od spomenutej prírodnej pamiatky však vyvoláva obavy ochrancov prírody. (ver)

**I.J.K. Intenzívne jazykové kurzy v hladine ALFA - A.i., N.i.**  
www.ij-kurzy.sk  
mobil: 0908 111 676

**COCKTAIL SERVIS**  
Oslavujete? My vám namiešame cocktail!  
- FIREMNÉ PARTY  
- RECEPCIE  
- PLESY  
- SVADBY  
- VÝSTAVY  
0903 777 658

**Stretnutie s J. A. ZENTRICHOM**  
v malej sále DK Ružinov,  
16. apríla 2005 o 13,00 hod.  
Info: 02/6381 3897, www.ohm.sk

**ANGLICKY KVALITNE A ZA ROZUMNÚ CENU**  
**KURZY ANGLICKÉHO JAZYKA od 18. apríla**  
■ pre deti a dospelých v malých skupinkách  
■ kvalifikovaní slovenskí a zahraniční lektori  
■ ceny kurzov už od 3300,- Sk/štvrťrok  
MEDITERIAN, Parková 45 - Prievoz, BA  
Tel.: 0902 877 779, 02/4342 8373  
www.mediterian.sk medit@centrum.sk

**REAS Realitná kancelária**

Sídlo: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, tel.: 5296 5330, fax: 5296 5332  
office@reas.sk, www.reas.sk

Pobočka: Kúpeľná 5, 811 02 Bratislava, tel./fax: 5443 4318

**Prenajom BYTY/DOMY/PRIESTORY:**

Heyduková - 3,5 izb. nez.zar.byť, 100 m<sup>2</sup>, 3,5 p., log.balk., nová kuchlinka 700 EUR/m.  
Majaková - 1 izb. nez. byt, 35 m<sup>2</sup>, 1 p./4 p., novostavba, vyb. kuch., gar. 12.000 SK/m.  
Rázločná - 2 izb. nez. byt, 50 m<sup>2</sup>, novost., 2 p./4 p., mož. dozriat., balk. 12.000 SK/m.  
Holubyho - 2 izb. časť zar. byt, 60 m<sup>2</sup>, priemie RD, sam. časť parkov. 15.000 SK/m.  
Cesta na Kamník - 4 izb. nez. byt, 137 m<sup>2</sup>, novo., sam. časť RD, ter., zahr. 70.000 SK/m.  
Nám. M. Benku - 2 izb. zar. byt, 68 m<sup>2</sup>, 5 p./6 p., novost., vyb., kuch., balk. 650 EUR/m.  
Panenská - kancel. priestory, 807 m<sup>2</sup>, klíma, parkovanie, 3 podlažia, sklad 5.000/m<sup>2</sup>.

**Predaj:**

Dudružská - 4 izb. byt v OV, 80 m<sup>2</sup>, 1 p./8 p., loggia, pôv. stav, sam. izby 1.820.000 SK  
Křížna - 2,5 izb. byt v OV, 69 m<sup>2</sup>, tehlový dom, pôv. stav, 3 p./5 p., balkón 2.600.000 SK  
Tehelná - 3 izb. byt v OV, 9 p./12 p., loggia, tehla, pôv. stav, sam. izby 2.900.000 SK  
Štefániková - 3 izb. byt v OV, 110 m<sup>2</sup>, pôv. veľmi zach. stav, 3 p./5 p., balk. 6.500.000 SK  
BA III. - 5 izb. RD na predaj, 140 m<sup>2</sup>, pôvodný stav, sedlová strecha, čiastočne podopírnicový, zahrada 1.500 m<sup>2</sup>, krásne prostredie, elektrina, 40 r. 8.900.000 SK  
Sväty Jur - stavebný pozemok, 4700 m<sup>2</sup>, všetky IS, S, 30, d, 134 m, nová ul. 1.700/m<sup>2</sup>

## Strata DPB sa vlní ešte viac prehĺbila

BRATISLAVA

Dopravný podnik Bratislava (DPB) vykázal v minulom roku stratu vo výške 146 miliónov korún. V porovnaní s rokom 2003 sa strata podniku prehĺbila o 15 miliónov korún.

Ako ďalej informoval generálny riaditeľ DPB Ján Zachar, výnosy podniku sa medziročne zvýšili o 6,5 percenta na 2,157 miliardy korún. Náklady podniku dosiahli vlni 2,303 miliardy korún, medziročne tak vzrástli o 6,8 percenta. Výroba podniku dosiahla vlni 989 miliónov korún pri výrobnej spotrebe 1,113 miliardy korún. Dopravný podnik prepravil v minulom roku takmer 245,5 milióna osôb, rok predtým to bolo 253,8 milióna cestujúcich. Najviac, až 141,1 milióna ľudí, využilo autobusové spojenia, pričom tržby z tejto časti mestskej hromadnej dopravy dosiahli 555,5 milióna korún. Podľa J. Zachara cestovalo vlni električkami 78,3 milióna osôb a tržby z tejto dopravy dosiahli 298,3 milióna korún. Za prepravu takmer 26,1 milióna osôb trolejbusovými spojmi utržil DPB 101 miliónov korún. V minulom roku podnik evidoval 58 494 čiernych pasažierov, čo je medziročný pokles o 3991 ľudí. Pokuty za cestovanie bez platného cestovného lístka tak vlni dosiahli takmer 41,9 milióna korún, pričom vyše 58 percent pripadá na cestovanie autobusmi.

V minulom roku najazdili vozidlá DPB celkovo 42,908 milióna kilometrov, z čoho 61,3 percenta pripadá na autobusy. Vozidlový park DPB zahŕňa celkovo 835 vozidiel a oproti roku 2003 sa ich stav znížil o 27 vozidiel. Z ich celkového počtu bolo 477 autobusov, 227 električiek a 131 trolejbusov. Spotreba nafty dosiahla vlni 9,1 milióna litrov a stlačeného zemného plynu spotreboval dopravný podnik 2,9 milióna metrov kubických.

DPB vznikol v roku 1994 a v rámci Bratislavy vykonáva mestskú hromadnú dopravu. Jediným akcionárom podniku je mesto Bratislava. Spoločnosť zamestnávala v minulom roku v priemere 3200 zamestnancov, ktorých priemerná mzda sa medziročne zvýšila zo 17 792 Sk na 18 801 korún. (ver, sita)



Rekonštrukcii Michalskej (Vodnej) priekopy doteraz bránili najmä problémy s kanalizáciou. Tie sa podujala odstrániť Bratislavská vodárenská spoločnosť, a tak sa práce na obnove priekopy môžu rozbehnúť v októbri. FOTO - Oto Limpus

## Úpravy pešej zóny v Michalskej priekope by sa mali začať už v októbri tohto roka

BRATISLAVA

Revitalizácia Michalskej priekopy a jej premena na exkluzívnu časť pešej zóny, ktorej projekt vypracoval už nebhý architekt Rastislav Janák, by sa mala začať už v októbri.

Pripomeňme, že zámer mesta a mestskej časti Bratislava - Staré Mesto upraviť územie Michalskej priekopy na oddychovú pešiu zónu pripravuje mestská organizácia Paming už od roku 1999. Územie Michalskej priekopy je vnútroblokový priestor ohraničený ulicami Zámočnicka, Baštová, Klariská, Kapucínska, Župné námestie a Námestie SNP. Toto územie, v súčasnosti iba čiastočne využívané, umožňuje pri spolupráci všetkých dotknutých vlastníkov vytvorenie pešej zóny v najatraktívnejšej lokalite historického jadra Bratislavy.

Stavba je rozdelená do dvoch etáp. Prvá

etapa úprav predstavuje územie čítarne Červený rak a je zaradená do programu priorít rozvoja mesta na roky 2004 - 2006. Predpokladané náklady na prípravu a realizáciu prvej etapy revitalizácie sú 17,5 milióna korún.

V rokoch 2001 a 2002 bola vypracovaná projektová dokumentácia na územné konanie a na stavebné povolenie. Prípravu stavby brzdil problém havárie historickej kanalizácie a odkanalizovania územia. Problémom bolo aj nedoriešené správcovstvo starej kanalizačnej siete. Pre tieto komplikácie stavebný úrad územné konanie na prvú etapu úprav zastavil. Po prerokovaní a doriešení správcovstva predmetnej kanalizácie na magistráte sa našlo aj riešenie odkanalizovania splaškových a dažďových vôd - zabezpečí ho Bratislavská vodárenská spoločnosť.

V súčasnosti sa pripravujú obe stavby (jednou je stavba kanalizácie a vodovodu a druhou stavba úpravy povrchov na pešiu zónu) vo vzájomnej koordinácii. Bol vypracovaný projekt na územné rozhodnutie stavby kanalizácie, časový postup prípravy a realizácie tejto stavby nie je v dokumentácii presne uvedený, predpokladá sa realizácia v roku 2005 po výbere zhotoviteľa stavby verejným obstarávaním v lehote 3 mesiace od začatia stavby. V Pamingu sa začali práce na prepracovaní pôvodného projektu úprav územia na pešiu zónu. Dodanie prepracovaného projektu pre prvú etapu úprav sa predpokladá v máji 2005. Je predpoklad, že úpravy terénu by sa mohli začať v októbri tohto roka. Na tento rok je na práce súvisiace s revitalizáciou Michalskej priekopy vyčlenených 7,5 milióna korún. (lau)

## Nevedia sa dohodnúť na čase predaja

STARÉ MESTO

Staromestskí poslanci sa stretnú na mimoriadnom zasadnutí v apríli. Budú rokovať o návrhu nového všeobecne záväzného nariadenia o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb.

Existujú dva návrhy - jeden z dielne staromestského miestneho úradu, vlastný návrh však predložili aj poslanci za Občiansku konzervatívnu stranu. Zásadnou zmenou oproti súčasnému všeobecne záväznému nariadeniu je v návrhu miestneho úradu zavedenie všeobecného prevádzkového času od 6. do 22. hodiny. Ak si chce podnikateľ určiť čas mimo rámca stanoveného nariadením, musí požiadať o súhlas samosprávy mestskej časti.

Podľa návrhu miestneho úradu by si podnikateľ určil vlastný prevádzkový čas v rámci tej všeobecnej a oznámil ju samospráve. Oznámiť miestnemu úradu bude musieť aj to, ak si bude chcieť stanoviť prevádzkový čas nad rámec všeobecného prevádzkového času, pričom bude musieť doložiť súhlas vlastníkov bytov v danej nehnuteľnosti a protokol o meraní hluku. Staré Mesto by podľa návrhu mohlo podnikom rušiacich nočný pokoj obmedziť prevádzkový čas.

Návrh poslancov za OKS prenecháva stanovovanie prevádzkového času na podnikateľov a miestny úrad by o nej ani nemuseli informovať. Podnikatelia by nemuseli žiadať o povolenie prevádzkovania v nočných hodinách. Podľa OKS by takýto postup obmedzil zbytočnú byrokráciu na miestnom úrade. Ako dodal, samospráva by prevádzkový čas v nočných hodinách obmedzila iba v tých podnikoch, ktoré by opakovane rušili nočný pokoj. Staré Mesto by podľa ich návrhu malo právomoc za rušenie nočného pokoja uložiť majiteľom podnikov aj finančnú sankciu. (ver, sita)

## Riziko požiarov je potrebné eliminovať

BRATISLAVA

S pribúdajúcimi slnečnými dňami narastá v meste riziko vzniku požiarov. Predstavitelia bratislavskej samosprávy preto spolu s hasičmi upozorňujú najmä vlastníkov a správcov lesov, aby prijali preventívne protipožiarne opatrenia.

V prípade vzniku požiaru by mali byť totiž pripravení ihneď zasiahnuť a oheň zlikvidovať. Vlastníci a správcovia pozemkov by mali zabezpečiť pravidelné hliadky. Rovnako by mali mať pripravené protipožiarne náradie, ako sú lopaty, hrable, sekerky, ručné striekačky, krompáče či motorové píly. Hasiči v súvislosti so vznikom požiarov upozorňujú predovšetkým na uschnuté rastliny z minulého roku, suché ihličie a trávu. Na ich vznietenie totiž stačí len horiaca zápalka, neuhášený cigaretový ohorok, rozbitá sklenná fľaša, ktorá môže pôsobiť ako lupa, či iskra z výfuku.

V minulom roku vzniklo na území Bratislavy 1008 požiarov, čo predstavuje asi desať percent z celkového počtu požiarov na celom Slovensku. Spôsobili škody za takmer 62 miliónov korún. Zabrániť vzniku požiarov by mal aj nový Požiarový poriadok hlavného mesta Bratislavy, ktorým by sa malo zaoberať mestské zastupiteľstvo v júni. (ver, sita)

### KNÍHKUPECTVO Sergeja Chelemendika

Ferienčikova ulica 16  
Každý dostáva knižný darček  
www.chelemendik.aktualne.cz  
0903 449 919

### Notárka Mgr. Viktória Kubovská oznamuje otvorenie Notárskeho úradu

Stromová ulica 13, 831 01 Bratislava  
tel./fax: 02-54 79 13 91  
e-mail: v.kubovska@stonline.sk

**SUPERLEARNING!**  
Učenie v hľadine zlíza  
Intenzívne jazykové kurzy  
A1, N1, F1, T1, S1  
Akreditácia ministerstva školstva  
Jamný bonus  
Jednotná cena na všetky kurzy 6 500,- Sk  
Firemné kurzy **NOVINKY!**  
Príprava na maturitu A1 a N1 iba za 83,-skúhod  
Termíny a aktuálne zľavy na internete!  
Jeden týždňový kurz obsahuje učivo národného učebnice!  
**SALVUS**  
Narcisová 5, Bratislava  
tel: 02/ 43 19 15 15  
www.salvus.sk  
e-mail: skola@salvus.sk

Chevrolet Kalos už od 286 600 Sk + Ďalšia zľava 30 000 Sk pri využití leasingovej ponuky Kalos Prémia.

záruka 3 roky  
alebo 100 000 km

3 roky asistenčné služby zadarmo!



Kalos

- autá ihneď k odberu
- výkup vozidiel za protihodnotu
- testovacie jazdy na všetkých modeloch
- leasing, poistenie a prihlásenie na DI priamo v predajni
- kompletné servisné služby
- predváždzacie vozidlá na predaj

Fancar, spol. s r. o.

Tomášikova 28

821 01 Bratislava

tel.: 02/482 72 282, 02/ 482 72 311

fax: 02/482 72 212



Kalos emisie CO<sub>2</sub>: 159 - 175 g/km, priemerná spotreba paliva: 6,6 - 7,5 l/100km, www.fancar.sk, e-mail: predaj@fancar.sk

**SBS Group 4 Falck Slovensko, a.s.**  
Višňová 16, 831 01 Bratislava  
prijme ihneď do zamestnania v pobočke BA  
pracovníkov fyzickej ochrany  
a prepravy finančných hotovostí

**Podmienky:**  
- preukaz odbornej spôsobilosti v SBS  
- vodičský preukaz B,C - zbrojný preukaz  
- prax min. 2 roky vo výkone fyzickej ochrany

Informácie na bezplatnom t.č. **0800 12 22 33**

**Mesto Bratislava dáva na známosť**

Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti

**Ropovod Bratislava - Schwechat, ktorej navrhovateľom je Transpetrol, a.s., Bratislava**

Do záverečného stanoviska je možné nahliadnuť, robí si z neho výpis, odpisy alebo na vlastné náklady zhotoví kópie **od 1. 4. do 29. 4. 2005** v priestoroch Služieb občanom na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1.

**Mesto Bratislava dáva na známosť**

Navrhovateľ  
ARON Consulting, s.r.o., Nitra, predložil zámer

**Polyfunkčný objekt Dunajská ulica**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 1. 4. do 22. 4. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 do 5 týždňov od doby, keď bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámeru (**10.5.2005**).

Miestom realizácie zámeru sú pozemky s parc. číslami 8796/3, 8793 (I. variant), k.ú. a MČ Bratislava - Staré Mesto, územný obvod Bratislava I. Lokalita, v ktorej sa nachádzajú pozemky navrhované na výstavbu tvorí územie medzi komunikáciami Grösslingová, Dunajská, Lazaretská, vo vnútrobluokovom priestore. Zo severnej strany je územie ohraničené zástavbou bytových domov na Dunajskej ul., zo západnej strany zástavbou bytových domov na Lazaretskej ul. a z južnej strany zástavbou bytových domov na Grösslingovej ul. Vjazd na pozemok je z Dunajskej ul., podjazdom pod bytovým domom. Účelom navrhovaného zámeru je výstavba a užívanie deväť podlažného polyfunkčného objektu, s dvoma podzemnými podlažiami a siedmimi nadzemnými podlažiami so zabezpečením parkovania v garáži navrhutej v 1. podzemnom podlaží objektu (41 parkovacích stojísk v garáži) a na teréne (9 parkovacích stojísk na teréne). V objekte sa budú nachádzať byty (na 2.NP - 7.NP; plošná výmera bývania spolu - 2673 m<sup>2</sup>), administratívne priestory (na 1.NP; plošná výmera - 278 m<sup>2</sup>) a parkovanie pre obyvateľov domu a zamestnancov administratívnych priestorov.

Predpokladaný termín začatia činnosti: **2005**  
Predpokladaný termín ukončenia činnosti: **2007**

**Mesto Bratislava dáva na známosť**

Navrhovateľ  
BALART a.s., Kremnica, predložil zámer

**Polyfunkčný objekt na Vyšehradskej ulici v Bratislave - Petržalka**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 30. 3. do 20. 4. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 do 5 týždňov od doby, keď bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámeru (**27.4.2005**).

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslami k.ú. a MČ Bratislava - Petržalka, územný obvod Bratislava V. Záujmový pozemok je umiestnený medzi Vyšehradskou ulicou a Panónskou cestou, s peším a dopravným napojením na Vyšehradskú ulicu. Účelom navrhovaného zámeru je vybudovať v záujmovom území Vyšehradskej ulice v Petržalke polyfunkčný dom pozostávajúci s trinástich nadzemných podlaží a z jedného podzemného podlažia. Na prízemí polyfunkčného domu - v parterí sú umiestnené priestory občianskej vybavenosti, na 2.NP až 12.NP sú umiestnené malometrážne byty a byty s opatrovateľskou službou a na 13. podlaží sú umiestnené 4 apartmány. Navrhovaná plocha občianskej vybavenosti umiestnená na prízemí je 1334,40 m<sup>2</sup>, na nadzemných podlažiach je umiestnených 107 malometrážnych bytových jednotiek + 4 apartmány a 234 bytov s opatrovateľskou službou. V suterénom podlaží polyfunkčného objektu bude umiestnených 61 parkovacích miest a na teréne bude umiestnených 268 parkovacích státí.

Predpokladaný termín zač. výstavby: **cca 08/2005**  
Predpokladaný termín ukončenia: **cca 12/2007**

## Výstavba mrakodrapu na Šancovej ulici opäť narazila na odpor pamiatkarov

STARÉ MESTO

**Zamýšľaná výstavba mrakodrapu na Šancovej ulici je opäť spochybnená. Po tom, čo Krajský pamiatkový úrad v Bratislave vydal súhlas s výstavbou 22-podlažného objektu, zasiahol jeho nadriadený orgán.**

Pamiatkový úrad Slovenskej republiky zrušil rozhodnutie Krajského pamiatkového úradu Bratislava zo 7. februára, v ktorom krajskí pamiatkari vyslovili súhlas so stavbou 22-poschodovej budovy. Pamiatkový úrad preskúmal rozhodnutie na základe podnetu organizátorov petície proti výstavbe mrakodrapu Petra Hodála a Ondreja Dostála a sekcie kultúrneho dedičstva ministerstva kultúry. Podnet upozorňoval na rozpor rozhodnutia krajského pamiatkového úradu s vyhláškou Okresného úradu Bratislava číslo 1/92 o pamiatkovej zóne Bratislava - centrálna mestská oblasť a so zákonom číslo 49/2002 o ochrane pamiatkového fondu (pamiatkový zákon).

Pamiatkový úrad zistil, že krajský pamiatkový úrad pred vydaním rozhodnutia nezistil presne a úplne skutočný stav veci, v rozhodnutí sa odvolal na záväzné vyjadrenie magistrátu Bratislava, nezohľadnil však platné znenie spomínanej vyhlášky a pamiatkového zákona. Rozhodnutie krajských pamiatkarov sa v odôvodnení odvoláva na dosiaľ neschválený návrh územného plánu mesta

Bratislava, pričom nezohľadňuje, že nejde o právne záväzný dokument. V odôvodnení rozhodnutia Pamiatkového úradu SR sa uvádza, že krajský pamiatkový úrad ako prvostupňový orgán vydal rozhodnutie v rozpore so spomenutou vyhláškou o pamiatkovej zóne. Pamiatkový úrad rozhodnutie krajského pamiatkového úradu zrušil a vrátil mu vec na opätovné prerokovanie a nové rozhodnutie.

„Ďalej budeme v tejto veci postupovať v spolupráci s Pamiatkovým úradom SR, celá záležitosť sa bude odborne riešiť,“ povedal nám riaditeľ krajského pamiatkového úradu Peter Jurkovič. „Máme záujem, aby umiestňovanie výškových budov bolo v súlade s územným plánom, aby malo svoju koncepciu a zmysel, pričom musíme prihliadať aj na už existujúce výškové stavby.“

Spoločnosť Istoreal Bratislava chce, aby sa pri riešení takzvanej kauzy okolo budovy používali normálne postupy a využívali existujúce a platné zákony a vyhlášky. Je proti tomu, aby sa názory niektorých obyvateľov Bratislava považovali za právne záväzné stanoviská. Uvádza sa to v stanovisku, ktoré nám poskytli konatelia spoločnosti. „Štátne orgány by nemali podliehať nátlakovým skupinám, ktoré sa schovávajú za rôzne občianske iniciatívy,“ píše sa vo vyjadrení. „Firma Istoreal je znepokojená tým,

že štátne orgány konajú na podnet samovzancov, ktorí si vykladajú zákony tak ako chcú a zneužívajú ich na propagáciu vlastnej osoby alebo sekty. Na základe takého prístupu Ministerstvo kultúry SR môže rozhodovať o ktorejkoľvek latrine, ktorá bude niekomu, nedajbože, začať vo výhlade.“

Firma Istoreal namieta, že spomínaná vyhláška z roku 1992, o ktorú sa vo svojom rozhodnutí oprel Pamiatkový úrad SR, už nie je platná. Nesúhlasí tiež s väzanim povolenia na výstavbu so stanoviskom okresnej prokuratúry, ktorá nie je limitovaná časovým rozhodnutím a navyše ho môže, ale ani nemusí vydať. Ďalší postup firmy bude závisieť od krokov krajského pamiatkového úradu.

Pripomeňme, že Istoreal má povolenie na stavbu 8-poschodovej budovy. Minulý rok sa pokúsila získať povolenie na zvýšenie stavby na 34 poschodí, jej zámer vtedy odmietol krajský pamiatkový úrad a v odvolacom konaní aj jemu nadriadený Pamiatkový úrad SR. Staromestské miestne zastupiteľstvo prijalo uznesenie, ktorým odporučilo starostovi, aby zamietol návrh na zmenu stavby pred dokončením z pôvodných 8 nadzemných podlaží na 34 nadzemných podlaží, ak to umožňujú právne predpisy. Bez súhlasného stanoviska pamiatkarov nemôže stavebný úrad povoliť zvýšenie stavby. (lau)

## Brlohy pre bezdomovcov, potkanov a myši na Dunajskej nahradí moderný bytový dom

STARÉ MESTO

**V priestore medzi blokmi domov na Dunajskej, Grösslingovej a Lazaretskej ulici by sa ešte v tomto roku mala začať výstavba polyfunkčného domu, v ktorom budú prevažne byty.**

Priestor tvorí uzavretý dvor a zo spomenutých ulíc do neho nie je vidieť. Zo severnej strany je ohraničený zástavbou bytových domov na Dunajskej ulici, zo západnej domami na Lazaretskej a z južnej zástavbou na Grösslingovej ulici. Vjazd na pozemok je z Dunajskej ulice podjazdom pod jedným z bytových domov. Pozemky, kde sa má stavať, sú čiastočne zastavané aj teraz - sú tu dva nevyužívané chátrajúce objekty, ktoré budú pred začatím novej výstavby asanované. Ide o polorozpadnuté ruiny, v ktorých je množstvo stavebného i komunálneho odpadu vo vrstvách miestami až do výšky niekoľkých metrov. Grupuju sa tu asociálne skupiny občanov a neoprávnené ich využívajú na prechodné ubytovanie. Bezdomovci tu zhromažďujú odpad, ktorý je zdrojom obživy pre myši a potkany, čo predstavuje riziko epidémie. Nový polyfunkčný objekt, ktorý má nahradit' spomenuté ruiny, má mať dve podzemné a sedem nadzemných podlaží. Pôjde o samostatne stojaci terasovitý dom kompaktného tvaru, terasy budú na severnej a západnej strane a od tretieho nadzemného podlažia ustupujú. Stredom budovy od druhého nadzemného podlažia má prechádzať vnútorný dvor - átrium, pomocou ktorého budú osvetlené vnútorné priestory bytov. Budova bude mať moderný architektonický výraz zodpovedajúci štandardom polyfunkčných

objektov s prevahou bývania. Prvé podlažie má byť presklené veľkými pásovými a francúzskymi oknami. V suteréne je navrhnutá parkovacia garáž so 41 miestami, ďalších 9 státí má byť na úrovni terénu. Na prvom podlaží majú byť administratívne priestory, na druhom až siedmom byty rôznych veľkostí, z ktorých každý má mať terasu alebo loggiu, ale aj krb. Terajší stav dvora a schátraných objektov je nevyhovujúci a doslova ohrozuje život ľudí. Podľa investora sa po výstavbe stane vnútorný dvor bezpečnejším, architektonicky a urbanisticky hodnotným mestským priestorom. Ak sa nový dom začne stavať v tomto roku, je predpoklad, že výstavba bude ukončená v roku 2007. (lau)

**Mesto Bratislava dáva na známosť**

Navrhovateľ  
APOLLO BUSINESS CENTER s.r.o., Bratislava  
predložil zámer

**Revitalizácia ulice Mlynské Nivy**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 30. 3. do 20. 4. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 do 5 týždňov od doby, keď bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámeru (**27. 4. 2005**).

Miesto realizácie zámeru je na pozemkoch s parc. číslami 21844, 21844/2, 21844/54, nachádza sa v stredovom deliacom páse ulice Mlynské Nivy šírky 36,0 m; MČ Bratislava - Ružinov, k.ú. Nivy, územný obvod Bratislava II. Účelom navrhovaného zámeru je realizácia revitalizácie ul. Mlynské Nivy a užívanie zrevitalizovaného priestoru pre zabezpečenie verejného parkovania. Navrhujú sa výstavba parkovacích miest na povrchu terénu, na komunikácii, spolu 255 parkovacích miest. Z tohto počtu je 80 parkovacích miest už v súčasnosti v realizácii a 175 parkovacích miest sa navrhujú ako nové. Súčasťou navrhovanej činnosti je aj revitalizácia plôch zelene na komunikácii Mlynské Nivy a výstavba chodníkov.

Predpokladaný termín začatia činnosti: **05/2005**  
Predpokladaný termín ukončenia: **07/2005**

**Mesto Bratislava dáva na známosť**

Navrhovateľ  
Ing. arch. Ivan Kubík, Bratislava, predložil zámer

**Rekonštrukcia a dostavba administratívno-prevádzkovej budovy**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 23. 3. do 13. 4. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 do 5 týždňov od doby, keď bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámeru (**26.4.2005**).

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslami 15437/30, 80, 81, 84, 85, 86 v západnej časti MČ Bratislava - Ružinov, k.ú. Nivy, územný obvod Bratislava II. Územie je zo všetkých strán ohraničené zastavanými plochami a komunikáciami, len zo západnej strany je územie ohraničené pásom zelene. Južnú hranicu územia predstavuje ulica Mlynské Nivy. Zo severnej a východnej strany je pozemok ohraničený zastavanými plochami súkromných pozemkov. Účelom navrhovaného zámeru je rekonštrukcia pôvodného objektu administratívnej budovy a parkovacieho domu. Administratívna budova je tvorená dvojicou dilatčne oddelených objektov (objekt A - 6 poschodí, objekt B - 7 poschodí) so spoločným komunikačným a hygienickým jadrom.

Búracie práce: **jún až júl 2005**  
Predpokladaný termín zač. výstavby: **09/2005**  
Predpokladaný termín ukončenia: **12/2006**

**Mesto Bratislava dáva na známosť**

Navrhovateľ A - STUDIO, spol. s r.o., Bratislava  
predložil zámer

**Ružinovské centrum - polyfunkčný objekt a garážový dom**

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch **od 30. 3. do 20. 4. 2005** na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra č. 1, 812 35 Bratislava 1 do 5 týždňov od doby, keď bola o zámere informovaná, najneskôr však do 6 týždňov od doručenia zámeru (**27. 4. 2005**).

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslami 15295/15, 25, 66-68 na Klincovej ulici, MČ Bratislava - Ružinov, k.ú. Nivy, územný obvod Bratislava II. Účelom navrhovaného zámeru je vybudovanie polyfunkčného objektu a garážového domu. Polyfunkčný objekt bude tvoriť budova, pozostávajúca z dvoch podzemných a jedenástich nadzemných podlaží. V dvoch podzemných podlažiach budú umiestnené garážové boxy (spolu 45), parkovacie stojiská (spolu 7) a komory pre obyvateľov bytových podlaží (spolu 80). V prvom nadzemnom podlaží budú umiestnené predajne (818,30 m<sup>2</sup>). V druhom a treťom nadzemnom podlaží budú umiestnené administratívne priestory (702,73 m<sup>2</sup>). V 4. až 11. nadzemnom podlaží budú bytové priestory. Garážový dom je plánovaný ako samostatný stavebný päťpodlažný objekt (dve podzemné a tri nadzemné podlažia + parkovanie na streche). Celkovo vznikne 296 státí (vrátane stojísk na vonkajších parkovacích plochách). Súčasťou navrhovaného zámeru je aj plánovaná rekonštrukcia existujúcej plynovej kotolne v existujúcom polyfunkčnom objekte na Klincovej ulici.

Predpokladaný termín začatia výstavby: **3Q 2005**  
Predpokladaný termín ukončenia: **2Q 2007**

**STREŠNÁ KRYTINA A TRAPÉZOVÉ PROFILY**

**ROVA** STREŠNÝ SYSTÉM

**ROVA** STREŠNÝ SYSTÉM

Odborné poradenstvo  
Doprava zdarma až na miesto stavby

Zameranie strechy  
Vytvorenie kladacieho plánu krytiny

Vypracovanie cenovej kalkulácie

**30 ROKOV** NA NEPREDSTAVENÉ STREŠNÉ KRYTINY

**ROVA-SK** KVALITY

**CONECO** výstavisko Incheba Bratislava  
5. 4. 2005 - 9. 4. 2005  
hala D stánok č. 209

**ROVA-SK, a.s., pobočka Bratislava**  
Pri Šajbách 9454 831 06 Bratislava-Rača  
Tel.: 02/4468 1651-2 Fax: 02/4468 1653  
E-mail: rova-ba@rova-sk.sk  
www.rova-sk.sk

**PREDAJ NA SPLÁTKY**

## Na Vyšehradskej pribudne dom s 345 bytmi

PETRŽALKA

Až 345 bytov by malo byť v 13-podlažnom polyfunkčnom dome, ktorého výstavba sa pripravuje na prázdnom pozemku pozdĺž Vyšehradskej ulice v Petržalke.

Miesto, kde by mal objekt stáť, sa nachádza medzi Vyšehradskou ulicou a Panónskou cestou s dopravným napojením na prvú z uvedených ulíc. Pozemok je v súčasnosti nezastavaný a nie sú na ňom žiadne stromy ani kríky. Má obdĺžnikový tvar, jeho severná, kratšia strana hraničí s oplotením areálu autoservisu AUTOSTYL, severnejšie sa nachádza areál pekárne Delta. V okolí sú servisy a predajne áut, smerom na sever je hypermarket Tesco. Východná strana pozemku je primknutá k Vyšehradskej ulici, na ktorej sú deväťpodlažné obytné domy. Na južnej strane pozemok hraničí s plochou parkovej zelene, na ktorej sú ihličnaté i listnaté stromy, západná strana je orientovaná k Panónskej ceste.

Dom by mal byť osadený rovnobežne s Vyšehradskou ulicou, na ktorú by mala byť dopravné napojená aj podzemná parkovacia garáž objektu. V nej by malo byť 61 parkovacích miest, ďalších 268 by malo byť vybudovaných na úrovni terénu. Na prízemí - v parteri - sa ráta s občianskou vybavenosťou, ktorá by mala zlepšiť a obohatiť štruktúru služieb v tejto lokalite. Malo by tu byť fitness centrum, ambulancia zubára a praktického lekára, lekáreň, kozmetika, kaderníctvo, čistiareň a zberňa šatstva, kaviareň. Na druhom až dvanástom podlaží by mali byť malometrážne byty a byty s opatrovateľskou službou, na najvyššom podlaží, sú navrhnuté štyri apartmány. Malometrážnych bytov by malo byť 107, bytov s opatrovateľskou službou 234, pričom oba druhy bytov budú tvoriť samostatné prevádzkové časti. Predpokladaný termín začatia výstavby je v auguste tohto roka, ide však len o orientačný dátum. Ak by sa začala v tomto čase, jej ukončenie prichádza do úvahy koncom roku 2007. (lau)

## Okolie Apolla upravia

RUŽINOV

Pri nedávno dokončenom administratívnom komplexe Apollo Business Center, sa pripravuje revitalizácia ulice Mlynské nivy. Po jej skončení tu bude viac miest na parkovanie.

Z 225 miest na parkovanie, ktoré sú v lokalite južne od komplexu Apollo už k dispozícii, má pribudnúť ďalších 175. Dôvod prác je jednoduchý - napriek výstavbe parkoviska a garáží existujúce parkovacie kapacity nepostačujú na pokrytie nárokov na parkovanie v tejto lokalite. Vodiči bežne parkovali aj na stredovom zelenom páske na ulici Mlynské nivy, čím dochádzalo k poškodzovaniu trávneho porastu a devastácii plochy zelene v páske. V rámci obnovy sa vykonajú aj sadové úpravy, pribudne tu nová tráva, kríky i stromy. Začatie prác sa predpokladá v máji tohto roka, ich ukončenie o dva mesiace neskôr. (ver)

**English - German KINDERGARTEN**  
do ďalšej novej prevádzky v Dúbravke ešte ponúka možnosť zápisu pre šk. r. 2005/06  
AKCIA: NJ zvýhodnená cena  
☎ 0903 729 024, 0903 828 530

# Revolučná Angličtina

Veľa ľudí u nás má komplexy z toho, že neovládajú nijaký cudzí jazyk. A to napriek tomu, že sa ho aj niekoľko rokov učili v škole a veľakrát sa s ním pasovali na rôznych jazykových kurzoch. Sú tí ľudia hlúpi?

### Bariéry osvojenia si cudzieho jazyka

V škole sa roky učíme cudzí jazyk klasickým spôsobom - cez bifľovanie slovíčok a gramatiku. Ale ak máme jazyk rozumieť, alebo ním hovoriť, zistíme, že s teóriou, uloženou v hlave, sa nedorozumieme. Osobitne sa to týka angličtiny, pri ktorej nepomôže ovládať tisíce slov, ak ich nevieme použiť vo vetách a ani im v hovorenej reči nerozumieme. Aj bežné vety ťažko zostavíme, ak v jazyku nevieme myslieť a sme odkázaní na zdĺhavý vnútorný preklad.

„Prečo si už v pätnástich rokoch 80 percent školákov myslí, že sú hlúpi na jazyky? Žeby bolo u nás až toľko ľudí neschopných? To asi nie, veď jeden jazyk - materinský - sa už naučili! Problém musí byť v inom,“ zamýšľal sa Ing. Ivo Toman, spoluautor novej metódy zdolávania cudzieho jazyka. Nedostatok videl v nevhodnom spôsobe vyučovania: najprv sa bifľujeme slovíčka a trápime sa s nezázivnou gramatikou. Navyše, jazyk spoznávame v cudzom, slovenskom prostredí a vôbec sa neučíme v jazyku myslieť.

### Učíme sa prirodzene ako malé deti

Autori myšlienky Ing. Ivo Toman a Martina Kráľíčková spojili súčasné vedecké poznatky o mozgu a o spôsobe osvojovania si jazyka v praxi. Mali vlastné skúsenosti z aktívneho učenia cudzích jazykov klasickými aj modernými intenzívnymi metódami. Nedali im spať odpovede na otázky:

- Ako je možné, že 95 % ľudí neovláda nijaký cudzí jazyk, hoci sa ho učili v škole?

- Prečo sa trojročné dieťa dokáže s každým dohovoriť, hoci nevie ani čítať, ani písať a o gramatike ani netuší, že existuje?

- Ako je možné, že sa materinský jazyk naučí aj retardovaný človek, hoci nechápe gramatiku?

**Odpoveď znie:** malé dieťa sa učí jazyk v rodine, v jeho jazykovom prostredí. Najprv počúva, postupne chápe význam a potom napodobňuje - opakuje, hovorí vo vetách.

Netrápi sa gramatikou ani bifľovaním jednotlivých slovíčok. Tieto zistenia sú základom revolučnej metódy efektívneho učenia sa anglického jazyka. Autori tejto prevratnej metódy neurobili nič iné, iba nasimulovali pre dospelých ľudí podmienky podobné tým, aké má dieťa, keď sa učí materinský jazyk.

### Prevratné využitie mozgu pri učení angličtiny

Autori tejto skvelej metódy nahrali s rodnými Angličanmi autentické jazykové situácie, v ktorých sa človek v zahraničí najčastejšie stretáva, napríklad v lietadle, v Londýne, balenie batožiny na dovolenku, výlet, cesta autom, u lekára, obchodné jednanie a pod. Témy sú zostavené do jednotlivých kapitol. Nie je však medzi nimi postupnosť, ako medzi lekciami v klasických jazykových učebniciach, takže sa môže každý začať zoznamovať s tou témou, na ktorú má práve chuť.

Neustálym podprahovým počúvaním autentickéj angličtiny z červených CD najprv dostávame do mozgu zvuk a meló-

diu angličtiny. Vytvárame si tým veľmi dôležité anglické jazykové prostredie.

„Lahko sa povie: Mysli anglicky, vytvor si jazykové prostredie! Ale ako to v praxi vyzerá?“ pýtam sa Zdenka Votočka, riaditeľa slovenského zastúpenia spoločnosti IVO TOMAN - TAXUS, ktorá prináša revolúciu do vyučovania angličtiny. „Na začiatok si stačí prečítať návod a stručné rady, ako sa učiť, čoho sa vyvarovať.“

80 percent učenia prebieha tak, že pracuje iba naše podvedomie - len si počúvame červené CD s autentickou angličtinou na prahu počuteľnosti, aby nás zvuk vôbec nerušil a venujeme sa pri tom bežnej práci. Napríklad čítame si, robíme domáce práce, šoférujeme, hráme sa s dieťaťom. Naš mozog si hovorené podvedome nahráva, ukladá, vníma aj prízvuk a melódiu jazyka. Takto sa môžeme „učiť“ aj niekoľko hodín denne.

Mnohonásobné opakovanie na podvedomej úrovni toho, čo sme už spoznali pri sústredenom učení, náš mozog registruje a



TAXUS Learning® funguje kdekoľvek a u všetkých typov ľudí

uvedomuje si. Čoskoro zistíme, že niektorým vetám už rozumieme a je ich stále viac. Naučili sme sa ich bez gramatiky, trápenia a bifľovania. Až neskôr, keď už máme dost napočúvaného a dostatočne vžitú melódiu angličtiny, začíname rozprávať - napodobňovaním počúvaných fráz. Chuť rozprávať pride sama.“

„Dôležité je, že angličtina na CD je autentická,“ zdôrazňuje pán Votoček a vysvetľuje: „Autori nahrávok odleteli do Londýna a nahrávali nefalšované situácie, v ktorých sa ocitli. Učíme sa počúvaním skutočnej hovorovej reči, dokonca aj striedaním britskej a americkej angličtiny a tiež aj nespisovnej angličtiny v podaní tinedžerky, alebo inak nedokonalých, ale zato bežných zvrátov. Občas sú dokonca zamenené úlohy medzi mužom a ženou. Aj toto je špecifikum výuky angličtiny metódou Taxus Learning®.“

### Vlastným tempom a bez straty času

Hoci spomínanou prevratnou formou sa učia angličtinu ľudia v Čechách rok a na Slovensku sotva pol roka, pochvalné listy do spoločnosti neustále prichádzajú. Po osobných skúsenostiach v nich najviac vyzdvihujú nenásilnú formu učenia sa bez bifľovania slovíčok a gramatiky a aj to, že sa učia vlastným tempom doma kedy chcú, bez toho, aby pravidelne navštevovali jazykový kurz. Za mimoriadny úspech pokladajú starší i mladí klienti najmä to, že konečne prekonalí strach a bariéry, ktoré získali pri klasickom, málo efektívnom štúdiu jazyka. Presvedčili sa, že nie sú hlúpi na osvojenie si cudzieho jazyka, ako si to celý život mysleli, zbavili sa komplexov. Spokojní klienti ďakujú, že konečne dokážu angličtinu naozaj používať, majú správny prízvuk, nadobudli v nej istotu, nemajú niekdajšie zábrany formulovať anglické vety, bez problémov rozumejú hovorenej angličtine.

„Ale týmto spôsobom zvládne študent len určitý okruh viet a tém. Obsiahne síce veľa praktických bežných viet, ale nevie ich písať, skoro nič sa nedozvedel o gramatike“ oponujem.

„Iste, ale osvojil si najpoužívanejšie témy a vety, s ktorými sa v bežnom styku s an-

gličtinou stretávame. Pomocou nášho kompletu si v 14 hodinách nahrávok osvojí 4113 anglických slov a takmer osemtisíc viet. Čo je celkom solídna slovná zásoba, keď si uvedomíme, že už zo 700 slovami sa dá slušne komunikovať v akomkoľvek jazyku. Rozumie hovorenému slovu a formuluje vety bez toho, aby uvažoval nad gramatikou, teda myslí v angličtine. Zároveň metódou, ktorú si pri štúdiu študent osvojí - teda počúvať, rozumieť a napodobňovať - ďalej nasáva z anglického prostredia ďalšie a ďalšie slová, rovnako, ako to robí dieťa. Tento základ je dobrým odrazovým mostíkom na to, aby mladí ľudia bez obáv išli do Anglicka pracovať, alebo študovať. Tak ako si dieťa v škole dopĺňa znalosti o gramatike jeho materinského jazyka, ktorý už ovláda, tak si hocikto, kto sa naučil anglicky našou prevratnou metódou, môže v druhej fáze doplniť vedomosti o anglickej gramatike.

„Nemusím poznať jednotlivé slovo, hneď ho viem používať vo vetách. V angličtine slová vo vete znejú inak, ako keď stoja samostatne, a to je jeden z najväčších problémov klasického učenia angličtiny. Aj ja som sa veľakrát pokúšal zvládnuť angličtinu. Usilovne som sa učil množstvo slovíčok, ale keď som ich pospájal do vety, Angličan mi nerozumel. Napriek dobrej teoretickej príprave som hovorovej angličtine nerozumel. Po štúdiu kompletu, som začal bez problémov telefonicky vybavovať obchodné záležitosti,“ tvrdí mladý zamestnanec firmy.

### Výhody TAXUS Learning®

Okrem toho, že sa s kompletom TAXUS Learning® naučíte spoľahlivo angličtine rozumieť, myslieť v jazyku a bez zábran komunikovať, má ešte mnohé neoceniteľné výhody, napríklad:

- Každý sa učí svojím tempom
- Netreba chodiť do kurzu a písať úlohy
- 15 - 20 minút denne si na sústredené učenie nájde každý, či mamička na materskej dovolenke, študent, zaneprázdnený podnikateľ, ale i dôchodca
- Hodina s anglickým lektorom stojí obvykle okolo 400 korún. Komplet TAXUS Learning® nahrádza asi dvojiročný pobyt v Anglicku, čo uznáte, za 7500 Sk (dobierkou - 7500,- Sk + 120,- Sk) je veľmi slušná cena. Navyše môže vytvárať naraz anglické jazykové prostredie aj ostatným členom rodiny či kolektívu v práci, takže sa všetci učia a to bez toho, aby investovali do študijného pobytu v Anglicku.
- Pri klasickom učení nevyužívame naplno možnosti svojho mozgu. S TAXUS Learning® sa učíme myslieť v cudzom jazyku. A zvládneme ešte 5x viac, pretože 80 percent práce za nás urobí naše podvedomie, keď počúvame CD a pritom sa venujeme niečomu inému.
- A na záver má spoločnosť pre všetkých, ktorí vďaka novej metóde dostali chuť spoznávať cudzie jazyky, dobrú správu: intenzívne sa pracuje na ďalšom jazykovom komplete. Pomocou neho, rovnakým spôsobom ako angličtinu, konečne dokážeme v blízkej budúcnosti zdolať aj nemčinu.

Anna Konečná

Foto: archív Taxus

**Komplet TAXUS Learning®, to znamená: 4 113 anglických slov, 7 960 viet a to všetko v jednej knihe s 270 obrázkami a s 12 CD, ktoré obsahujú 14 hodín autentickéj angličtiny.**

**Kontakt: Ing. Ivo TOMAN - TAXUS, Riazanská 110, 831 02 Bratislava, Tel.: 02/446 448 91, 0910 785 605, 0905 526 824, 0903 710 410 e-mail: taxus@taxus.sk, www.taxus.sk**

## Na Klincovej ulici postaví novú bytovku

RUŽINOV

Ružinovské centrum je názov polyfunkčného objektu a garážového domu, ktorých výstavba sa pripravuje na Klincovej ulici v lokalite bývalého Starého Ružinova.

Územie, na ktorom má dvojica objektov stáť, je z juhu vymedzené existujúcou zástavbou na opačnej strane Klincovej ulice, z východu Bajkalskou ulicou, zo severu Záhradníckou ulicou a zo západu osempodlažnou bytovou zástavbou na Mraziarenskej ulici. Polyfunkčný objekt by mal mať dve podzemné a 11 nadzemných podlaží. V podzemí by malo byť spolu 45 garážových boxov a 80 komôr pre obyvateľov domu. Na prvom nadzemnom podlaží sa ráta s predajňami, na druhom a treťom s administratívnymi priestormi. Na štvrtom až jedenástom nadzemnom podlaží má byť spolu 80 bytov rôznej veľkosti, od garsónok až po štvorizbové. Dom je navrhnutý tak, že obytné podlažia sú rozdelené do dvoch samostatných celkov, z ktorých oba majú mať po dva vstupy a po dve vertikálne komunikačné jadrá. Samostatne stojaci garážový dom má mať dve podzemné a tri nadzemné podlažia, pričom sa ráta aj s parkovaním na jeho streche. Spolu by v ňom malo byť k dispozícii 296 vnútorných a vonkajších parkovacích státi.

Investor odôvodňuje navrhovanú výstavbu dopytom po objektoch občianskej vybavenosti, najmä po bytoch, administratívnych a parkovacích priestoroch, ako aj tým, že pozemok je v súčasnosti voľný a neudržiavaný. Orientačný termín začatia výstavby je tretí štvrtrok tohto roka, jej ukončenie sa predpokladá v druhom štvrtroku 2007. (lau)

## Na Nobelovej ulici pribudnú nové byty

NOVÉ MESTO

Mestská časť Bratislava - Nové Mesto v spolupráci s mestskou organizáciou Spoločnosť pre rozvoj bývania pripravujú novú bytovú výstavbu v blízkosti Nobelovej ulice.

Výstavba troch bytových domov, ktorej investorom má byť Spoločnosť pre rozvoj bývania, sa má realizovať v lokalite pred areálom ihriska medzi Odborárskou a Nobelovou ulicou (za bunkrom). Podľa štúdie, ktorú vypracovala mestská časť, by v troch dvanásťpodlažných domoch malo byť dovedna 282 malometrážnych bytov. Časť bytov by mala byť určená na predaj, časť z nich budú tvoriť nájomné byty pre potreby mestskej časti. Okrem iného sa ráta aj so 48 parkovacími miestami v podzemnej garáži a ďalšími 186 miestami na úrovni terénu.

Výstavba ešte nie je schválená, zámer je v štádiu prípravy, ale podľa informácií mestskej časti Nové Mesto je predpoklad, že v tomto roku by mala byť spracovaná dokumentácia a malo by sa začať územné konanie. Ak všetko pôjde podľa plánu, v budúcom roku by sa malo začať stavať. (lau)

## PODMANICKÝ PORTO PARKET

Parkety - rekonštrukcia starých, pokládka všetkých druhov nových, brúsenie, lakovanie, predaj, morenie. Korkové podlahy, vyrovnávanie.

☎ 0903 28 29 36, fax: 4488 1367

**ALUWIN**  
spol. s r.o.

**CELOROČNÉ ZĽAVY**

Výborné okná za vynikajúce ceny.  
Neváhajte a vyberte si kvalitu.  
5-komorový systém TROCAL

Výstavný salón:  
Nobelovo námestie 9  
851 01 Bratislava  
tel./fax: 02/6241 2391  
02/6224 7195  
e-mail: aluwin@aluwin.sk

**TÁBORY**

Slovensko, Grécko, Rakúsko  
Chorvátsko, Taliansko  
už 14 rokov najlepšia kvalita

**CEVARM ck pre deti**  
Smrečianska 15 www.cevarm.sk  
02/5262 3208-9, Tel/Fax: 5249 8426

NIKEA, s.r.o., Panenská 7, Bratislava  
tel.: 5441 6184, 5464 3232  
e-mail: info@nikea.sk www.nikea.sk

**OPATROVANIE DETÍ**  
v domácnostiach v Bratislave

■ kvalitné opatrovatelky so skúsenosťami ■ denné opatrovanie  
spojené s prípravou na vyučovanie ■ celodenné i celonočné  
opatrovanie ■ jednorazové alebo dlhodobé opatrovanie  
„Vaša spokojnosť - náš úspech“

**PLASTOVÉ OKNÁ**  
**ŽALÚZIE - ROLETY**

Zľavy až do **-50%** na príslušenstvo

Zaujímavé zľavy na plastové okná pri objednávke do celého bytu

Výrazné rabaty pre montážne firmy!

Nakupujte **PRIAMO OD VÝROBCU**

Aniroll s.r.o., Bajzová 8, Bratislava  
tel./fax: 02/55 56 28 94, 6, www.ani.sk

**AL**

**JAZYKOVÉ KURZY**  
doma i v zahraničí

ANGLIČTINA ■ NEMČINA  
FRANCÚZŠTINA ■ ŠPANIELČINA  
RUŠTINA ■ TALIANČINA  
SLOVENČINA PRE CUDZINCŮV

- všetky vedomostné stupne
- so slovenskými aj zahraničnými lektormi
- konverzačné kurzy
- špeciálne kurzy obchodnej, právnickej a technickej angličtiny
- letné pobytové kurzy v zahraničí
- obchodná nemčina
- príprava na certifikáty TELC, FCE, CAE, CPE, BEC, IELTS, DELF, DELF, ZD, ZMP, ÖSD
- detská anglická jazyková škola
- teens kurzy
- kurzy pre seniorov
- firemné vzdelávanie a kurzy na objednávku

**Zápis do kurzov od 1. marca!**

Akadémia vzdelávania  
Gorkého 10, 815 17 Bratislava  
02/ 5441 0025, 0905 624 556,  
0902 930 242  
www.aveducation.sk,  
info01@aveducation.sk

## Nádherne zrekonštruovanú Univerzitnú knižnicu opäť sprístupnia verejnosti

STARÉ MESTO

Už iba niekoľko dní ostáva do slávnostného otvorenia Univerzitnej knižnice, ktorá v uplynulom období prechádzala rozsiahlou rekonštrukciou. Jej vynovené priestory sa opäť stanú prístupnými pre verejnosť 14. apríla. Ako sme už informovali, stavba bola rozdelená na tri čiastkové stavby. Prvou bol Kláštor klarisiek, druhou Palác Uhorskej kráľovskej komory spolu s Palácom Leopolda de Paulyho a tretou podzemná a nové sklady, Lisztov pavilón a Lisztova záhrada. Dokončená bola prvá a druhá stavba, ostáva už len vybudovať nové

sklady, v ktorých by malo byť uložených asi 1,2 milióna kníh. Ako nám povedal generálny riaditeľ Univerzitnej knižnice Tibor Trgiňa, nové sklady budú dokončené v lete alebo na jeseň tohto roka. Keďže knižnica bude otvorená v čase, keď sa veľká časť kníh nachádza v iných priestoroch, do dokončenia nových skladov budú výpožičky kníh čiastočne obmedzené. V súčasnosti sa v zrekonštruovaných priestoroch už osadzujú regály, vracajú sa do nich knihy, ktoré boli počas obnovy presťahované, inštaluje sa výpočtová technika. Rieši sa aj otázka registračných

preukazov pre návštevníkov, ktoré budú mať podobu čipových kariet. Evidenčné karty budú mať aj zamestnanci knižnice. Výsledkom rekonštrukcie je „knižničný a informačný supermarket“, kde na troch poschodiach budú mať návštevníci k dispozícii prevažne najnovšiu literatúru a príručkové diela. Nový systém prevádzky umožní široké využívanie moderných informačných, komunikačných a reprografických technológií. Podľa vyjadrenia T. Trgiňu bude knižnica spĺňať všetky požiadavky a zároveň sa podarilo zachovať a obnoviť významné kultúrne pamiatky. (lau)



Takto by mala vyzerat' Lisztova záhrada po dokončení rekonštrukcie celého komplexu Univerzitnej knižnice na budúcu jar v roku 2006 podľa projektu architektov J. Bahnu a V. Šimkoviča. VIZUALIZÁCIA - AA atelier, M.Jursa, R. Moravčík

Požičajte si peniaze a použite ich na čokoľvek podľa Vašich predstáv!

- peniaze od 10 000 do 800 000 Sk!
- rýchle peniaze v hotovosti
- na ľubovoľný účel
- bez ručného

**...A MÁTE NA TO!**

**citi financial**  
divízia Citibank (Slovakia) a.s.

**Nemáte na nový televízor?**

CitiFinancial  
Košická 42, Bratislava • Tel.: 02 / 68 278 278  
Križna 12, Bratislava • Tel.: 02 / 55 571 222

## V ružinovskom chráme odhalili sochu Piety

RUŽINOV

Pre Bratislavu ojedinelú sochu Piety znázorňujúcu Pannu Máriu držiacu v náručí Krista sňatého z kríža v uplynulých dňoch slávnostne odhalili a vysvätili v Chráme sv. Vincenta de Paula v Ružinove.

Autorom kamennej sochy s rozmermi 1,9 krát 1,5 krát 1 meter je akademický sochár Viliam Loviška, v spolupráci s manželkou Marcelou ju vytesal za rok. Ako V. Loviška uviedol, najnáročnejšie bolo spracovanie témy, keďže Ježišovo sňatie z kríža okrem tragédie a utrpenia v sebe skrýva aj nádej. „Žiaden z týchto pocitov však nie je dominantný a každému bolo potrebné nedať rovnaký priestor,“ skonštatoval.

Podľa V. Lovišku je socha ojedinelá nielen tým, že kamenná socha s témou Piety podobných rozmerov nie je v žiadnom z bratislavských kostolov, ale že v Chráme sv. Vincenta de Paula je umiestnená priamo v presbytériu. „Socha z lipového dreva v Lamači, ako aj 500-ročná gotická socha vo františkánskom kostole v Starom Meste sú umiestnené v bočných kaplnkách,“ dodal. (brn, síta)

## Bratislava chce hokejové MS v roku 2010

BRATISLAVA

Koncom marca prišli do Bratislavy a Košíc dvaja predstavitelia Medzinárodnej federácie ľadového hokeja (IIHF), aby sa priamo na „tvári miesta“ zoznámili s projektom kandidatury Slovenska na hokejové Majstrovstvá sveta v roku 2010.

Na hodnotiacu návštevu zavítali prezident Rakúskeho zväzu ľadového hokeja Dietrich Kalt a výkonný ruský hokejový funkcionár Seva Kukuškin. Zástupcov medzinárodnej hokejovej federácie zaujímalo plánované ubytovanie pre účastníkov šampionátu, ďalej haly, ktoré by mali byť k dispozícii pre majstrovstvá sveta a chceli sa informovať aj o plánoch a zámeroch dvoch miest, ktoré by mali byť dejiskom MS 2010. V Bratislave si prezreli štyri hotely, ktoré pripadajú do úvahy - Danube, Radisson Inn Carlton, Holiday Inn a City hotel Bratislava. Dostali aj informácie o piatom - o hoteli Forum, ktorý je momentálne v rekonštrukcii. Zatiaľ čo Bratislava by s ubytovaním hokejistov a fanúšikov nemala mať vážnejšie problémy, v Košiciach by inšpektori privítali vyšší štandard ubytovacích kapacít. Pokiaľ ide o haly, v Košiciach si inšpektori IIHF prezreli rozostavanú Košickú arénu, ktorá by mala byť uvedená do prevádzky už pred budúročným extraligovým play off. Bratislavský magistrát prezentoval obom zástupcom IIHF územný plán, ktorý na petržalskej strane Dunaja medzi Mostom Košická a Mostom hrdinov Dukly ráta s vybudovaním športovo-kultúrnej zóny. Jej súčasťou by mala byť aj nová hala pre 12 000 divákov. Investori by do projektu jej výstavby vstúpili v prípade pridelenia majstrovstiev sveta Slovensku. Aj keď D. Kalta a S. Kukuškina príjemne prekvapil vzhľad starého Zimného štadióna Ondreja Nepelu, teda ST Arény, prioritou Slovenského zväzu ľadového hokeja v prípade pridelenia svetového šampionátu zostáva výstavba novej hokejovej arény v hlavnom meste. (brn)

**Spoznávame mesto, v ktorom žijeme**  
Bratislavské **Noviny** viac informácií o živote v Bratislave

**DVERE, OKNA, ZÁRUBNE**  
**Predaj, montáž, servis**  
 masívne drevo, eurohranol,  
 protipož., drev. dýha, laminát,  
 fólia, kovania: Cobra, Metalia  
 obklad kovových zárubní

**AKCIOVÉ CENY**  
 D & W.sk Karpatská 3 (pri Ťmce)  
 Po - pia: 10,00 - 17,00 hod.  
 e-mail: daw303@orangedmail.sk  
 tel./fax: 02/524 916 45, 526 20 456

**MOIRA**  
 značková predajňa  
 od 8.4. do 23.4.2005  
**VÝPREDAJ**  
 až -40%  
 funkčné oblečenie, športová obuv  
 outdoorové bundy a nohavice

Vajnorská 98/B (pri Poluse), Bratislava  
 PO-PIA: 10<sup>h</sup>-18<sup>h</sup>, SO-8<sup>h</sup>-12<sup>h</sup>  
 tel.: 02 - 444 54 127, fax: 048 - 146 13 54  
 moira@moira.sk, www.moira.sk

**Spoločnosť B.O.S. - Slovakia**  
 Vám ponúka moderné bývanie v  
 prebiehajúcej výstavbe v Bratislave  
 v Dúbravke na Agátovej ulici.  
 1-5 izbové byty si môžete rezervovať  
 pri zvýhodnenej cene 29 400,-Sk/m<sup>2</sup>  
 (bez DPH, (34 990,-Sk/m<sup>2</sup> s DPH)). V prípade záujmu  
 kontaktujte, prosíme, našu spoločnosť,  
 kde Vám poskytneme bližšie informácie.

Bratislava - Dúbravka  
 Agátová ulica  
 Už sa stavia!

www.bos-slovakia.sk  
 Plynárska 7/B, 821 09 BRATISLAVA,  
 tel.: 02/ 582 52 615 - 6, fax: 02/ 5825 2620,  
 mobil: 0902 317 342, 0902 901 652  
 e-mail: bos-slovakia@bos-slovakia.sk

**RIBBON** OD Slimák 1.posch., Háľkova 1  
 Tel.: 4445 6544, Fax: 4463 1932  
 e-mail: ribbon@nexta.sk www.ribbon.sk

**TEXTILNÁ GALANTÉRIA  
 a MÓDNE DOPLNKY**  
 veľkoobchod a maloobchod

- sťahovacie nite ■ vyšívacie, háčkovacie a pletacie
- príadze ■ zipsy ■ gumy ■ gombíky ■ filtre ■ korálky
- spomy ■ stuhy ■ šikmé pásky ■ bory ■ odevné
- šnúry ■ krajky...
- veľký výber našívacích a nažehľovacích aplikácií -
- textilné a filitrové ■ ponožky ■ pančuchy ■ šatky
- dozdničky ■ kabelky...

OTVÁRACIE HODINY:  
 Po - Pia: 8<sup>h</sup> - 17<sup>h</sup> - predajňa  
 Po - Štr: 7<sup>h</sup> - 15<sup>h</sup> Pia: 7<sup>h</sup> - 15<sup>h</sup> - veľkoobchod

**ŠTAHOVANIE**  
**TRIV**

byty  
 klavíry  
 trezory  
 kancelárie  
 bremená do 3 t

MEDZINÁRODNÉ ŠTAHOVANIE  
 ☎ 02 / 654 22 387  
 www.triv.sk

Poistenie - Rýchlosť - Kvalita

## V petržalskom zastupiteľstve zvíťazila snaha o zachovanie zelene na Šustekovej

PETRŽALKA

Obyvatelia Šustekovej ulice, ktorí bojujú za záchranu zelene medzi obytnými domami na Šustekovej ulici 1 a 31 a domami na Šustekovej 4 a 6, zaznamenali určité víťazstvo: petržalskí poslanci neschválili výstavbu v tejto lokalite.

Ako sme už informovali, pozemok bol upravený a osadený asi 250 stromami v rámci sadových úprav pred vyše 20 rokmi. Obyvatelia začali ohľadne záchranu tejto zelene komunikovať s úradmi už pred viac ako dvoma rokmi a založili Občiansku iniciatívu Šustekova, keď zaznamenali snahu potenciálneho investora začať s výstavbou viacpodlažného bytového domu na tomto pozemku. Podľa občianskej iniciatívy by zámer znamenal výrub asi 120 stromov a likvidáciu najmenej 22 árov zelene, ďalšie zvýšenie zahusťovania obyvateľstvom, neúnosné zvýšenie dopravného zafarbenia, zhoršenie už dnes nevyhovujúcich mož-

ností parkovania a podobne. Obyvatelia, ktorí so zámerom nesúhlasili, začali zbierať podpisy pod petíciu zameranú na zmenu územného plánu. Žiadali, aby na pozemkoch, kde sa nachádza zeleň, nebolo možné začať s výstavbou občianskej vybavenosti, ako to predpokladá územný plán, ale aby boli definované ako verejná zeleň, čo by umožnilo zachovanie zelene. Pod petíciu sa podpísalo vyše 1000 ľudí.

Podľa informácií z petržalského miestneho úradu vydala mestská časť Petržalka pre investičný zámer Bytový dom LIDO na Šustekovej ulici vo februári roku 2004 záväznú súhlasnú stanovisku k umiestneniu stavby, pretože bol v súlade s územným plánom. Vzápätí však došlo k nesúladi medzi nájomnou zmluvou, ktorú investor podpísal s mestom Bratislava ako vlastníkom pozemku a zámerom, ktorý si vyžadoval výrub stromov. Zároveň sa dvihla vlna nesúhlasu s realizáciou tohto zámeru zo strany obyvateľov

okolitých bytových domov. Svojpomocné bytové družstvo Prefmonta obstaralo vypracovanie alternatívneho návrhu na výstavbu Bytového domu LIDO ako podkladu na spresnenie nájomnej zmluvy s mestom Bratislava.

Najväčšími spornými bodmi projektu bol výrub stromov, ako aj problematika dopravnej obslužnosti, najmä statickej dopravy. Minulý týždeň sa problémom zaoberali poslanci petržalského miestneho zastupiteľstva. Výpočuli si aj výhrady obyvateľov zo Šustekovej ulice, ktoré vyjadrovali zásadný nesúhlas s akoukoľvek výstavbou. Ako zhrnul poslanec Eugen Lexmann (KDH), na jednej strane je projekt výstavby bytov pre mladé rodiny a ochota investora spolupracovať, na druhej strane zachovať zeleň a nezahusťovať túto lokalitu.

Petržalskí poslanci napokon návrh na umiestnenie stavby bytový dom - LIDO na Šustekovej ulici pri hlasovaní neschválili. (lau)

## Petržalskí poslanci odsúhlasili projekt Vienna Gate, osud športovísk je neistý

PETRŽALKA

Petržalskí poslanci vyslovili súhlas s výstavbou na pozemkoch v lokalite zvanej Matadorka na pozemkoch, na ktorých sú viaceré športoviská. Ďalší osud športovísk je zatiaľ nejasný.

Ako sme už informovali, firma Vienna Gate (Viedenská brána), ktorá vlastní pozemky pod kúpalským a ihriskami v areáli Matadoru v Petržalke i pri ňom, chce oproti petržalskej železničnej stanici postaviť rovnomerný komplex s dvoma vežiakmi. Ide o lokalitu medzi ulicami Vranovská, Kopčianska a Údernická oproti petržalskej železničnej stanici (spomenutý športový areál sa nachádza západne od nej). Firma Vienna Gate by tu chcela vybudovať dve výškové budovy Viedeň a Brána, dvíhajúce sa z asi trinásť metrov vysokej podnože, ktorej súčasťou má byť aj presklená pasáž. Objekt Viedeň s 21 nadzemnými podlažiami, vysoký 90 metrov, má plniť prevažne funkciu hotela. V objekte Brána s 15 nadzemnými podlažiami, vysokom 60 metrov, majú byť byty. V spomenutej podnoži majú byť obchody, služby a reštaurácie, v podzemí a na teréne parko-

vacie miesta - spolu ich má byť vyše 400, z toho 386 v podzemných garážach.

Pripomeňme, že mestská časť Bratislava - Petržalka sa k zámeru stavala negatívne. Petržalský starosta Vladimír Baján a zástupcovia firmy Vienna Gate si vlni vymieňali názory na túto tému aj na stránkach Bratislavských novín. Po tom, čo spoločnosť Vienna Gate I požiadala o záväznú stanovisku k dokumentácii na územné rozhodnutie stavby, sa v uplynulých dňoch zámerom zaoberalo petržalské miestne zastupiteľstvo. Mestská časť si myslí, že investičný zámer z hľadiska funkčného využitia územia nie je v rozpore s platným územným plánom, avšak dokumentácia nerespektuje existujúce danosti v území. K priloženej dokumentácii vydala mestská časť nesúhlasnú stanovisku, pretože sa obáva ohrozenia existujúcich športovísk a skomplikovania dopravnej situácie. Zároveň v júni 2004 petržalskí poslanci požadovali zmenu územného plánu v danej lokalite tak, aby bolo zdôraznené jeho využitie na rekreáciu a šport.

Po ďalších rokovaní investora so starostom, zástupcami miestneho športové-

ho klubu a ďalšími poslancami miestneho zastupiteľstva investor deklaroval ochotu spolupodieľať sa na premiestnení futbalového ihriska z Úderníckej ulice (vo forme spracovania dokumentácie na územné a stavebné konanie a realizácie zemných prác na novom ihrisku) a vyriešiť sporné otázky týkajúce sa dopravného riešenia. Nemal by riešiť vjazd na parkovacie miesta z Kopčianskej ulice cez chodník a vjazd a výjazd z obslužnej komunikácie by mal riešiť len z Úderníckej ulice (nie z Vranovskej ulice).

V rozprave na rokovaní miestneho zastupiteľstva starosta V. Baján konštatoval, že pozemky nie sú vo vlastníctveestskej časti, takže podobne ako Miestny športový klub Petržalka mestská časť „ťahá za kratší koniec“. Upozornil, že ochota investora spolupodieľať sa na financovaní nových športovísk ostala len v deklaratívnej podobe. Podľa neho faktom ostáva, že športoviská v danej lokalite sú ohrozené. V takejto podobe teda so zámerom nemôže súhlasiť.

V menovitom hlasovaní poslanci napokon podmienčne súhlasili s umiestnením stavby. (ver)

**Komplexná starostlivosť o výpočtovú techniku pre domácnosti, živnostníkov malé a stredné firmy.**  
 Od poradenstva, cez dodávku a inštaláciu až po spracovanie.

**POSOFIT**  
 S nami smerujete stále vpred.

Web: http://www.posofit.sk ; E-mail: posofit@posofit.sk  
 Mobil: 0903 77 80 10 ; Fax: 02/487 000 21

**Rekonštrukcie**  
 bytov, bytových jadier  
 a kúpeľní do 5 dní

Obklady a dlažby, dovoz materiálu  
**Zľavy na materiál 2 - 15%**

Tel.: 0907 827 002, 0907 821 377, 0903 892 058  
 www.jadro-stav.sk e-mail: jadro-stav@jadro-stav.sk

**Stavebná firma**  
**RENAL, s.r.o., Považská Bystrica**  
 realizuje stavby ma kľúč  
 inžiniersku činnosť, stavebný dozor

kontakt: renal@slovanet.sk  
 0905 505 202, 0915 196 028  
 0907 984 579

## Polícia odhalila ilegálnu výrobu liehovín

BRATISLAVA

Skupinu zaoberajúcu sa nelegálnou výrobou liehových nápojov odhalil pri akcii na Beckovskej ulici Colný kriminálny úrad. Zadržali troch mužov, medzi ktorými je aj šéf skupiny.

Colníci našli viac ako tritisíc litrov liehu a liehových nápojov, rôzne druhy etikiet slovenských výrobcov, zariadenie na plnenie spotrebiteľských balení, prečerpávacie zariadenia, rôzne druhy farbív a esencií, fľaše s uzávermi, prepravky, lieh a kontrolné známky. Tie pri kontrole UV lampou nevykazovali známky pravosti.

Pri výrobe liehových nápojov neboli dodržiavané príslušné hygienické predpisy. Podľa nej nie je možné zaručiť ani zdravotnú neškodnosť liehu, z ktorého sa vyrábali nápoje pridávaním rôznych farieb a esencií, lebo jeho pôvod nie je známy. Osoby, ktoré sa nelegálnou výrobou zaoberali, distribuovali liehové nápoje odberateľom takmer v celej Bratislave a v blízkom okolí. Colná správa zatiaľ získala informácie o desiatkach odberateľov, ktorých v súčasnosti kontrolujú.

Pri akcii colníci zadržali troch mužov, ktorí sa snažili utiecť zadným vchodom, medzi nimi aj šéfa skupiny. Budú obvinení zo skrátenia dane a poistného a porušovania predpisov o štátnych technických opatreniach na označenie tovaru. Únik na spotrebnej dani z liehu je pri zabezpečovanom liehu a liehových nápojoch takmer pol milióna korún. (brn, sita)

## Oslavy Dňa Zeme v PKO

BRATISLAVA

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko spoločne s mládežníckou organizáciou Strom život pozýva v nedeľu 24. apríla všetkých Bratislavčanov na Oslavy Dňa Zeme.

Počas Svetového Dňa Zeme pripravili organizátori zábavné podujatie pre deti a mládež v PKO a na Hlavnom námestí. V areáli Parku kultúry a oddychu na dunajskom nábreží bude hravé dopoludnie plné hier, súťaží a tvorivých workshopov. Okrem športových súťaží na koločkách, kolieskových korčuľach, skateboardoch tu bude aj prezentácia environmentálnych aktivít, výtvarné a divadelné happeningy. Nebudú chýbať tvorivé dielne - ukážky z tvorby ľudových umeleckých remeselníkov. Popoludní sa budú v sále PKO premietat filmové rozprávky. Na Hlavnom námestí sa o 19. hodine začne folkový koncert, na ktorom vystúpia Petra Šany Šanclová, Jaroslav Vamsón Lenk a Slávek Janoušek. Vstup na všetky podujatia je voľný. (brn)

**Akcia na skladové vozidlá**

ibiza -80 000 Sk  
 Toledo -55 000 Sk  
 Leon -110 000 Sk  
 Cordoba -90 000 Sk  
 Altea -80 000 Sk

**Auto BNP, s.r.o**

Auto BNP  
 Vrakovská 1  
 821 07 Bratislava

tel.: 02/4552 5700-02  
 e-mail: predaj@bnp.sk  
 www.autobnp.sk

Otváracie hodiny:  
 Po-Pia 8.00 - 18.00 hod  
 So 8.30 - 12.30 hod

SEAT

## Aj tento rok bude v PKO Country bál

BRATISLAVA

Tradičný Country bál na Dunaji patrí k najpopulárnejším tanečno-zábavným podujatiam v PKO. Je určený nielen milovníkom dobrej country hudby, ale aj všetkým tým, ktorí majú radi dobrú zábavu, chuť naučiť sa tancovať tradičné country tance, pochutnať si na dobrých jedlách, navštíviť minitrh s country doplnkami a oblečením.

Country bál sa tento rok uskutoční 16. apríla v Parku kultúry a oddychu, kde bude od 19.00 až do ranných hodín bohatý program na troch pódioch. Hlavné pódium, tzv. Veľký tanečný saloon bude v Spoločenskej hale, vo Vstupnej hale bude Malý tanečný saloon a Nočný klub bude mať svoju scénu v Malej sále.

Na pódioch sa budú striedať slovenské a české skupiny. Nebudú chýbať ani ukážky country tancov. Svoje umenie predvedie Továrištvo starých bojových umení a remesiel. Odvážlivci sa v priebehu večera a celej noci budú môcť pokúsiť „skrotiť“ elektronického býka. Vysmädnutí návštevníci sa budú môcť po svojich tanečných výkonoch občerstviť pivom, ktoré dostanú ku vstupenke zdarma.

Vstupenky na podujatie sú už v predaji v Informačnom centre BKIS na Kloboučnickej 2 a u Dr. Horáka. Bližšie informácie a kontakty nájdete na [www.bkis.sk](http://www.bkis.sk). (kat)

## Sviatok rodiny spojí 100 miest

BRATISLAVA

V sobotu 16. apríla bude aj v Bratislave Sviatok rodín - Familyfest. Pôjde o unikátne podujatie, ktoré spojí obyvateľov asi 100 miest na celom svete, z ktorých šesť (Brusel, Manila, Sao Paulo, Teherán, Tokio, Toronto) bude aktívne prepojených prostredníctvom satelitu s centrálnym podujatím v rímskom Kapitole (Campidoglio).

Familyfest je medzinárodný multikongres nasmerovaný na rodiny z každej krajiny, kultúry, rasy a náboženstva. Interaktívne sa do podujatia zapoja všetky kontinenty. Stretnutie v každom zúčastnenom meste bude mať vlastný program, ktorý sa prispôbi požiadavkám danej kultúry. Familyfest chce predstaviť pozitívnu víziu rodiny, základnej bunky spoločnosti, ktorá po každej stránke môže prispieť k rozšíreniu kultúry zjednoteného sveta, a tak môže podnieť budovanie mieru a univerzálneho bratstva.

Bratislavský Sviatok rodiny bude v sobotu 16. apríla od 15.00 do 16.30 h v kongresovej hale Incheby. (brn)

## Zo starého cintorína zostala len kaplnka

V čase rekatolizácie v druhej polovici 17. storočia sa všetky cintoríny mesta vrátili katolíkom. Protestanti nesmeli byť na nich pochovaní. Získali však povolenie pochovávať svojich zosnulých na predmestí pred Michalskou bránou. Cintorín používali do konca 18. storočia.

Rozprestieral sa na mieste dnes zastavaných parciel na oboch stranách Konventnej ulice. Na cintoríne boli pochované mnohé významné osobnosti, najznámejšou z nich bol nepochybne Matej Bel. V 70. rokoch 19. storočia už nepoužívaný cintorín zrušili. V jeho osi vybudovali Konventnú ulicu, ostatnú plochu

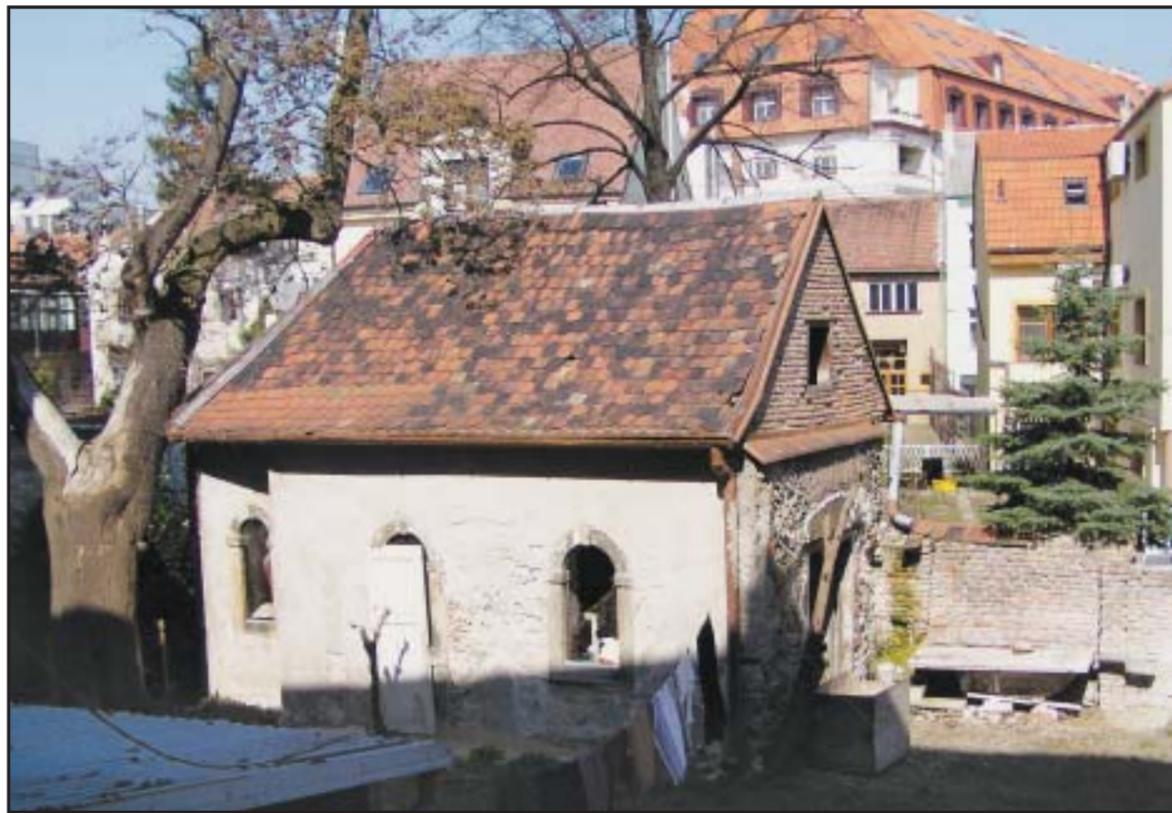
### Pamätníci histórie

rozdelili na pravidelné stavebné parcely. Z cintorína ostali zachované len obvodové múry a jediný objekt - kaplnka nad kryptou, v ktorej odpočívali viaceré generácie šľachtickej rodiny Jeszenákovcov. Ich pozostatky ako aj náhrobníky preniesli do novej krypty na cintoríne pri Kozej bráne. Pôvodná kaplnka, pristavaná k ohradnému múru cintorína, sa ocitla vo dvore evanjelickej ľudovej školy (teraz farský úrad). Po druhej svetovej vojne ju používali ako dreváreň resp. sklad uhlia, jej historická hodnota

sa však napriek nevhodnému využívaniu neznižila.

Táto zabudnutá stavebná pamiatka prežila dodnes vo svojom historickom prostredí. Nedávno však vznikol projekt vybudovať v jej tesnej blízkosti v susediacej záhrade zo strany Panenskej ulice niekoľkopočetné garáže. A to aj napriek tomu, že v minulosti sa počítalo s tým, že historické záhrady patriace k meštianskym domom na Panenskej ulici ostanú zachované. Akékoľvek zahusťovanie zástavby na ich mieste je z hľadiska historického urbanizmu mesta nenapraviteľnou chybou. Štefan Holčík

FOTO - autor



## Polovica Starého mosta bola v Nemeckej ríši

### Spomienkový album

Petržalka.

Aj vtedy jediný bratislavský most (pôvodne Most Františka Jozefa, neskôr Štefánikov) bol preťatý štátnou hranicou. Jeho južná časť bola v Nemecku, severná na Slovensku. Keď sa k nemeckej hranici približovala hrozba Sovietskej armády, rozhodli sa nemecké úrady most zničiť, a tým znemožniť nepriateľovi preniknúť na tomto mieste na územie Nemeckej ríše. Bola to celkom pochopiteľná obranná akcia. Pod strednú časť mosta umiestnili nálože a 2. apríla most mohutnou detonáciou vyhodili do vzduchu.

Sovietske vojsko vybudovalo náhradný provizórny drevený most v predĺžení Mostovej ulice, od dnešného Námestia

L. Štúra, kde vtedy ešte stál kolosálny Štefánik, k pôvodnej budove Au-Café na južnom brehu. Hladina Dunaja bola nízka, a Dunaj aj tak nebol kvôli demolanému mostom splavný.

Zničený most začali soviety (Červená armáda) opravovať od 6. augusta 1945, pričom bolo ich rozhodnutie motivované najmä potrebou čo najskôr obnoviť železničnú trať. Najťažšie práce na stavbe museli ako otroci vykonávať nemeckí zajatci. Nie všetci z nich rekonštrukciu mosta prežili. Premávka na v zjednodušenej forme znovu postavenom moste sa začala už 3. februára 1946. Provizórne rekonštruovaný povojnový železný most už skoro 60 rokov slúži verejnosti. Jeho železničnej trati určená časť sa však už niekoľko desaťročí nepoužíva.

Štefan Holčík

FOTO - Slavomír Prieložný a Oto Limpus



## Vinobranie oznamovali salvy a zvonenie

### Bratislava kedysi...

Vinobranie bývalo veľmi okázalé, pretože ten deň sa pýšilo celé mesto tým, čo malo najlepšieho. Všetko obyvateľstvo odoberalo sa do vinohradov, ktoré splyvaly po svahoch až k múrom mesta. Dnešné vilové štvrte, Nový Svet, Palisády, celá rozloha až po Kučšdorfskú cestu a Tehelné pole - to bývalo len a len krásne vinohrady.

Slávnosť vinobrania zahájili mestskí hajdúsi salvou z deviatich mestských mažiarov. Po nich vypálili tri rany z veľkých mažiarov, načo sa rozozvučal zvon na hlavnom chráme sv. Mikuláša, patróna vinohradníkov. Len čo sa ozvalo zvonenie, pohol sa od mestského domu mohutný sprievod k vinohradom. V prvých povozoch sa viezli starosta, župan, mestská rada a hostia. Okolo vozov išli hajdúsi na koňoch a bergmajstri. Zo sprievodu, ktorý uzaviera predsa vinohradníkov, zneli ustavične zvonky a piesne.

Len čo sa sprievod objavil na pokraji mesta, zazneli z vinohradov mohutné fanfáry rohov. Keď sprievod dospel na určené miesto, privítal všetkých najstarší vinohradník menom všetkých pestovateľov vína a menom patróna sv. Mikuláša. Zahájenie vinobrania prehlásil potom starosta. Z tým bola už len radosť a pieseň a hody trvajúce niekoľko dní.

Od zahájenia vinobrania zneli všade len roľnícky vinohradníckych povozov, sväzajúcich hrozna, ale tiež sa už nedočkave hovorilo o dni sv. Martina, na ktorý deň sa konalo slávnostné ochutnávanie nového vína. Všetci vinohradníci toho dňa hodovali s celou mestskou radou v najväčšej budove mesta, v Grüntüblu - v zelenoizbovom dome - na ochutnávačkách. Tam bolo dvanásť veľkých sudov. Jedenásť ich bolo krásne vyrezávaných a ozdobených obrazmi apoštolov. V každom bolo výborné víno a to plnými dúškami splachovalo úplne vysmolené hrdlá starých vinárov. Na konci radu stál dvanásť sud bez ozdôb - o ktorého zovňajšok sa zrejme nedbalo. Sud Judášov. Sud zavrhnúť - ale len na pohľad, - lebo v ňom bývalo najlepšie a najslajšie víno, ktorému sa hovorilo „zabiják“.

Na ochutnávačkách každý zámožný vinohradník pil obyčajne zo svojho vlastného prepychového pohára, zhotoveného len pre túto slávnosť. Mestské múzeum má celý rad týchto pohárov, z ktorých niektoré sú skvelou umeleckou prácou.

Avšak dnes, keď sa v Bratislave toľko zmenilo, není už starých, okázalých vinohradníckych slávností, hoci práve tí, ktorí spôsobili najväčší pokrok mesta - Čechoslováci - prejavili o ne toľko záujmu. Neznejú už mažiare, ani fanfáry k zahájeniu vinobrania, není sprievodu - není ani slávnostných ochutnávačiek v Grüntüblu - zostalo len dobré víno - čo je konečne najhlavnejšie. Dnes starosta nechodí s mestskou radou do vinohradov, nečaká v Grüntüblu, až mu občania prinesú najlepšie víno, ale všetci zástupci modernej Bratislavy, ako praví demokrati, dojdú si víno ochutnať pod viechu. Tam usadnú za zelený stôl a bez jedenásť apoštolských a jedného judášskeho sudu skúšajú i zabiják a debatujú o veciach budúcich, ktoré majú ešte zvýšiť slávu tohto starobylého mesta. A okolo nich hlaholia spokojní občania a cengajú sklenice na radosť a bratstvo.

Tak sa pije raz u Albrechtov, potom u Lerchne-rov, potom u Blaserov, potom u Vendelínov, potom u Rosenbergov, potom u Daxov, potom u Gaisreiterov, potom u Weiszov, potom u Bendlov, potom u Nitschov, potom u Šermákov, potom u Hoffmannov, - potom - potom - potom - nie, bohovia, nedopustia, aby nadišiel deň a nebolo kam ísť. Zdeněk V. Příbík

(Z knihy Pod bratislavskými viechami, vydané v Bratislave v roku 1933)

**DOMESTICA SR HĽADÁ  
PRE SVOJICH KLIENTOV**  
- ženy na dlhodobé upratovanie,  
domácností a firiem  
- možnosť aj pre živnostníčky  
Tel.: 6241 1148, fax: 6224 7788  
www.domestica.sk  
e-mail: domestic@ba.telecom.sk

**Hľadáte  
brigádnikov?**  
**0908 758 630**  
Staré Grunty 36  
Bratislava  
**PJServis**  
www.pjservis.sk  
pjservis@pjservis.sk

**OZNÁMENIE**  
Oznamujeme Vám otvorenie  
NOTÁRSKEHO ÚRADU  
od 15. 3. 2005 na adrese:  
  
**NOTÁRSKY ÚRAD**  
**JUDr. DAGMAR HUDECOVÁ**  
**NOTÁR**  
Nám. SNP 13, 811 06 Bratislava  
Tel.: 02/592 65 255, Fax: 02/592 65 256  
e-mail: dagmar.hudecova@stonline.sk  
Úradné hodiny: Pon-Pia od 8.00-16.30  
**Mobilná kancelária:**  
po dohovore, minimálne deň vopred

**OROSTOURS**  
 **Otvorené máme  
v KE aj v sobotu**  
**16. sezóna**  
**EGYPT**  
**11 a 12 dní, denné lety  
z BRATISLAVY aj KOŠÍČ**  
**11 dní 10 990**  
**V cene: letenka, ubytovanie  
polpenzia - švédske stoly  
transfer, delegát**  
**OSOBA SAMÁ  
BEZ  
PRIPLATKU...** **DVE DETI do 15 r.  
UPLNE ZDARMA  
POBYT**  
**BULHARSKO**  
**LETECKY - DENNÉ LETY**  
**LIETAME ZO 4 LETÍSK:**  
**z BRATISLAVY, zo SLIAČA**  
**z POPRADU, z KOŠÍČ.**  
**KOMBI 10 dní 3 990**  
**V cene: letenka, autobus,  
ubytovanie, transfer**  
**LETECKY 11 dní 7 550**  
**V cene: letenka, autobus,  
transfer**

**BULHARSKO AJ LEŽADLOVÝM  
KLIMATIZOVANÝM AUTOBUSOM**  
BRATISLAVA  
02/555 631 66, 0907 912 068  
Floriánske námestie 1 - starý AVION  
(pri kostole BLUMENTAL)  
B. Bystrica: Horná 5  
048/41 55 175, 0907 990 968  
Košice: Námestie oslob. 22  
055/62 268 96, 0907 906 382  
Poprad: 1. Mája 2  
052/77 25 405, 0907 990 967  
Prešov: Hlavná 128  
051/77 33 023, 0907 911 875  
Michalovce: Nám. oslob. 77  
056/644 20 20, 0907 911 876  
**www.orostours.sk**

## Začína sa dostihová sezóna, divákov privíta nová dlažba a množstvo sprievodných akcií

BRATISLAVA

**Dočkali sa aj obdivovatelia koníkov! V nedeľu 10. apríla sa v petržalskom Starom háji uskutoční prvý zo sedemnástich dostihových dní.**

Príjemným prekvapením pre skalných turfánov i sviatočných divákov bude nová zámoková dlažba na väčšine časti zázemia namiesto doterajšieho vratkého betónovo-štrkového podkladu. „Napriek nepriaznivým klimatickým podmienkam sa nám počas zimy podarilo pokryť 2500 štvorcových metrov plochy medzi tribúnami, padokom a občerstvovacími zariadeniami. Znamená to naozaj citeľný prínos k funkčnej i estetikej úrovni nášho malebného areálu uprostred najväčšieho slovenského sídliska,“ podotkol Marián Šurda, riaditeľ Závodiska Bratislava a dodal: „Verím, že na návštevnosť sa odrazí aj cieľná snaha o razantnejší prienik dostihov do všeobecného povedomia prostredníctvom letákov roznášaných do všetkých poštových schránok v našej mestskej časti, či spolupracou s nadnárodnou sieťou hypermarketov.“

Za vstupné 40 Sk (dôchodcovia, študenti a vojaci polovica, deti do 10 rokov zadarmo - dokonca majú vozenie na malých športových koníkoch zadarmo), organizátori ponúkajú aj ďalšie akcie, ktoré zaujmú všetkých, nielen obdivovateľov samotných dostihov. „Prvoradý je, samozrejme, turf, ale chceme osloviť všetkých divákov. V minulosti to bolo najmä v súvislosti s veľkými mitingmi typu Turf gala, či Slovenského derby, v tomto roku by sme to chceli robiť častejšie,“ prezrádza plány Marián Šurda. „Chceme robiť napríklad rôzne tomboly, žrebovania o ďalšie ceny, súťaže o najelegantnejšie dámy v klubúkoch, módné prehliadky, prezentácie automobiliek, autogramiády osobností z verejnej, spoločenskej, kultúrnej a športovej oblasti, mediálne celebrity, Missky, ukážky westernového a záprahového jazdenia, vystúpenia tanečných a hudobných skupín, mažoretiek, trenažér bizón-ródeo, ale aj jeden konkrétny zápis do Guinnessovej knihy rekordov a vrátame sa aj k obľúbeným bežeckým pretekom pre aktívnych účastníkov prevádzky i obyčaj-

ných návštevníkov. Rozpracované je aj oživenie tradície obľúbených súperení prominentov v sulkách a uvažujeme o zorganizovaní jesennej dražby plnokrvníkov.“

Dostihy sú však, samozrejme, najviac o samotnom súťažení. „Teší ma, že čoraz viac tunajších realizačných tímov vníma konfrontáciu so zahraničím ako výzvu, nie ako nutné zlo. Lídrmi tohto trendu sú stajne Patrik Petra Šedivého a MPL Racing Miroslava Pisklu v cvalovom odvetví a Jokr rodiny Jonatovcov a Masterfood naturalizovaného Holanďana Jana Mastrigta medzi klusákmi, ale kvôli intenzívnemu importérskemu prístupu a jeho priaznivému vplyvu na tuzemský chov nevyklúčujem ani príjemné prekvapenia,“ tvrdí Marián Šurda a uzatvára svojím tipom na takýto objav: „Záhorský subjekt Gestüt Gütthler Hof-Kuchyňa Ernsta Baura angažoval renomovaného poľského trénera Piotra Czarnieckiego, čo v kombinácii so silným genofondom môže priniesť pozoruhodný progres bielo-ružovofialovej kombinácie.“ (mm)

## Hokejistov Slovana čakajú po ťažkej sérii s Trenčínom finálové súboje so Zvolenom

BRATISLAVA

**Slovensko zažíva pravé vyvrcholenie najvyššej hokejovej súťaže. Z dvoch semifinálových sérií sa o to viac zaslúžila dvojica Slovan - Trenčín než Zvolen - Košice, pretože zatiaľ čo Stredoslováci a východniari boli rýchlo hotoví, belasi sa s vojakmi naťahovali o každý zápas. O všetkom nakoniec rozhodol siedmy zápas. Slovanisti v ňom súperu rozdrvili a mohli sa tešiť na finále.**

Záverečná séria sa začala v utorok a v stredu na zvolenskom ľade (stretnutia sa skončili po uzávierke nášho vydania), tretí a štvrtý zápas sa hrá na Slovane v sobotu a nedeľu 9. a 10. apríla. Piaty duel uvidia znovu Zvolenčania (v utorok 12. apríla), prípadný šiesty Bratislavčania vo štvrtok 14. apríla, ak by sa nerozhodlo, siedmy duel bude v sobotu 16. apríla vo Zvolene. Slovanisti mali v nedeľu voľno a zišli sa

až na pondelňajšom tréningu: „Uvidíme, v akom stave bude mužstvo. Máme pripravených niekoľko variantov zloženia útokov. Otázný je štart Horáčka a v prvých dvoch stretnutiach bude na zvolenskom ľade chýbať Višňovský, ktorý si poranil koleno,“ prezradil pred prvým duelom kormidelník belasých Miloš Říha a poznamenal: „Zvolen určite nezmení svoj herný systém, bude vychádzať zo zabezpečenej obrany a spoliehať sa na rýchle protiútoky, čím bol úspešný aj v základnej časti. Spoliehať sa bude najmä na Handzušovu formáciu, ktorá vie rozhodovať stretnutia.“ V drese Slovana sa predstaví útočník Martin Bartek, ktorý pred rokom bojoval v semifinále na opačnej strane a Zvolenu tak pomohol postúpiť do finále. „Telefonoval som so Šechným a Križanom, ktorému sa v pondelok narodil syn. Bude to možno aj jeho výhoda, pre-

tože bude mať ľahkú myseľ. Najlepšie by pre nás bolo, keby sme ho vyviedli z miery. V prvom rade musíme čakať na chyby súpera. Zvolen hru neotvorí. Keď však dajú góly, ťažko ich zastaviť,“ skonštatoval Bartek a dodal: „Mám nanič pocity. Vlni som sa bil za Zvolen, teraz hrám na opačnej strane. To som vôbec nečakal.“ Slovan sa doteraz stretol so Zvolenom vo finále dvakrát - v roku 2000 vyhral 3:2 na zápasy a v sezóne 2001/2002 4:2. Vlni sa obaja súper stretli v dramatickom semifinále. Rozhodovalo sa až v siedmom zápase - domáci Zvolen si udržal neporaziteľnosť na svojom ľade a postúpil do finále. Majster získa od spoločnosti Slovak Telecom, generálneho partnera ST Extraligy, finančný bonus vo výške 700 000 Sk, zdaný finalistami 400 000 Sk. Semifinalisti, ktorým sa skončila sezóna, dostanú po 200 000 Sk. (mm, sita)

## Bratislavský dostihový program

BRATISLAVA

**Fanúšikom dostihov ponúkame prehľad všetkých dostihových dní organizovaných v Starom háji:**

- 10. apríl** - Jarná cena Petržalky
- 17. apríl** - Veľká aprílová cena
- 24. apríl** - Cena trojročných kobýl
- 1. máj** - Cena trojročných žrebčov
- 15. máj** - Jarná cena kobýl\*
- 22. máj** - Veľká jarná cena\*
- 5. jún** - Turf-Gala\*
- 19. jún** - Memorál Antona Kukučku
- 26. jún** - Derby-Trial
- 3. júl** - Slovenské klusácke derby\*
- 17. júl** - Slovenské derby\*
- 28. august** - Cena BBAG\*
- 4. september** - Veľká starohájska steeplechase
- 11. september** - OAKS\*
- 25. september** - Saint Leger a finále ME Amazoniek\*
- 16. október** - Jesenná míľa
- 30. október** - Odvetná cena

\* medzinárodné podujatia

Začiatky dostihov sú o 14. h, výnimkou sú len posledné dva dostihové dni, ktoré sa začínajú o 13.00, resp. 12.00 h. (mm)

## Sviatok s chybičkami

BRATISLAVA

**Nedávny zápas futbalovej kvalifikácie o postup na MS 2006 Slovensko - Portugalsko splnil to, čo sa od neho čakalo. Preplnené Tehelné pole, elektrizujúca atmosféra, vynikajúci diváci, výborní slovenskí futbalisti boli základom futbalového sviatku, na aký sa bude ešte dlho spomínať.**

V stredu 30. marca sa však neblýšťalo všetko, čo malo. Boli aj chybičky, ktoré pokazili celkový dojem zo zápasu. Samotní návštevníci štadióna si to možno ani nevšimli, ale keď sa v televízii objavili prvé detailné zábery Tehelného poľa, tak človek mal pocit, že sa pozerá na nejaký film spred tridsiatich rokov. Popadaná omietka, rozbitý asfalt či zničený betón nám dali pred Európu visačku organizátorov, ktorí pred takýmto zápasom neveďia ani len natrieť najzničenejšie plochy. Keď sa k tomu pridali zmätky okolo tlačnice pri turniketoch, nadávajúci ľudia, ktorí nestíhali začiatok, tak musí byť najmä ľudom z futbalového zväzu jasné, že debata okolo nového stánku sa už neúnosne naťahuje a každý ďalší medzinárodný zápas na schátranom Tehelnom poli je len dôkazom našej úbohosti. Čím skôr sa začne s výstavbou skutočného futbalového stánku a čím skôr sa na ňom bude hrať, tým lepšie pre slovenský futbal. Duel s Portugalskom totiž jednoznačne potvrdil, že súčasné Tehelné pole patrí už len minulosti!

Po reprezentačnej prestávke pokračovala minulý týždeň aj najvyššia futbalová súťaž. Naším mužstvám sa darilo menej ako naposledy. Artmedia získala len bod na ihrisku vtedy poslednej Rimavskej Soboty, Inter prehral v Púchove a znovu klesol na dno, v druhej lige zase belasi nestačili na domáci Prešov, ani Rapid na Michalovce... (mm)

**3 roky asistenčné služby zadarmo!**

### Chevrolet Kalos už od 286 600 Sk

## Kalos. Máte ho mať!



**záruka 3 roky  
alebo 100 000 km**

**M a H, spol. s r. o.**  
Panónska cesta 43, t.: 02/6820 8424  
Polianky 15, t.: 02/6925 1124  
**www.mah.sk**

Vyberáte auto ideálne pre mestskú prevádzku a zároveň pohodlné pre cestovanie na dlhé vzdialenosti?  
Chcete 3, 4 alebo 5-dverové?  
Chcete auto s výkonným štvorvalcovým motorom?  
Potom práve na Vás čaká Chevrolet Kalos.

Kalos emisie CO<sub>2</sub>: 159 - 175 g/km, priemerná spotreba paliva: 6,6 - 7,5 l/100km

**Kurzy angličtiny  
pre rôzne úrovne  
od 25. 4. do 30. 6. 2005**  
Informácie: Ister Science  
Staromestská 6, 811 03 Bratislava  
Tel/Fax: 54412268, 0905498975  
www.isterscience.sk e-mail: isterscience@slanet.sk

## V Národnom divadle bude Hypermarket

DIVADLO

Každý, kto aspoň raz zavítal do divadla GUnaGU, môže tušit, že ak je jeho zakladateľ a vedúci Viliam Klimáček autorom novej inscenácie na scéne Slovenského národného divadla, pôjde o projekt prinajmenšom netradičný. Premiéra hry Hypermarket je naplánovaná na 16. 4. o 19.00 v Divadle P. O. Hviezdoslava.

Po inscenácii v pražskom Národnom divadle sa Klimáčekova smršť nápadov v réžii Romana Poláka a v „chráme konzumu“ scénograficky stvárnenom Vladimírom Čápom dostane v rámci „aprílovej akciovej ponuky“ aj na scénu SND. V deji Hypermarketu, ktorého myšlienkovým pozadím však nie je len prvoplánová ironia, sa zbiehajú príbehy piatich hlavných postáv. V citovom výpredaji tu svoje miesto tu nájdu láska, sex, drogy, nevera či prostitúcia. V titulných úlohách sa predstavujú Emília Vášáryová, František Kovár, Jozef Vajda a ďalší. (bd)

## Návrat bluesovej legendy

HUDBA

Po minuloročnom sólovom koncerte pocíti Bratislava opäť závan tradičného černošského blues v podaní Guya Davisa. Po boku legendárneho amerického gitaristu sa však tentoraz na pódiu petržalského klubu Za zrkadlom na Rovničkovej 3 objavia spoluhráči Nerak Roth Patterso a Mark Murphy.

Viac než na modernejšie elektrické blues sa môže publikum pripraviť na zostup k tradičným akustickým koreňom tohto hudobného prejavu. Tvorbu Guya Davisa možno zaradiť k vlne revivalov, ktorá sa začala v 90. rokoch. V tomto prípade však nejde o parazitovanie na konzervovanej minulosti, ale o snahu o autenticitu hudobného výrazu. Hoci zoznam Davisových profesií sa nekončí pri hudbe a nájdeme v ňom aj kolónky herca, spisovateľa či režiséra, za všetkými činnosťami presvitá fakt, že je predovšetkým bluesman. (bd)

**Bratislavské  
Noviny**  
najbližšie vyjdú 21. 4.



Na programe Febiofestu 2005 je aj česko-nemecko-slovenský film Príbehy obyčajného šialenstva. V hlavných úlohách sa v ňom predstavia Ivan Trojan ako Petr a Zuzana Šulajová ako Jana. FOTO - febio

## Filmový Febiofest už po dvanástykrát

FILM

Dvanásť ročník obľúbenej prehliadky Febiofest, venovanej okrem filmu aj televízii či videu, sa v ôsmich slovenských mestách uskutoční tentoraz v jarnom termíne 11.- 29. 4. Aj keď má slovenská časť akcie menšie rozmery ako u našich západných susedov a jej samostatná dramaturgia prináša najmä novinky českej audiovizie, bratislavské kina Hviezda, Tatra, České centrum a filmové kluby Nostalgia, IC.SK, Mladost počítajú s vyššou návštevnosťou než zvyčajne.

Spomedzi vyše sto titulov rozdelených do dvanástich sekcií si na pozíciu kinohitu brúsi zuby snímok Príbehy obyčajného šialenstva, ktorý navyše príde uviesť početná delegácia tvorcov na čele s reži-

serom Petrom Zelenkom. Česko-nemecko-slovenskú tragikomédiu videlo za mesiac jej premietania za riekou Moravou takmer 120 000 divákov. Ďalšie celovečerné snímky presvedčia divákov napríklad o umeleckom potenciáli tvorcov niekdajšej českej novej vlny: Jan Němec pokračuje v línii autobiografických experimentov filmom Krajina mého srdca a Věra Chytilová uvedie premiéru filmového portrétu Ester Krumbachovej s názvom Pátrání po Ester.

Z programu ostatných sekcií treba okrem Ozvien svetových festivalov spomenúť najmä retrospektívy režisérskych legiend: Andrzeja Wajdu (ktorý sa na Febiofeste tiež osobne zúčastní), amerického „nezávislého“ Jima Jarmuscha a Emira Kusturicu. Priaznivci posledného

menovaného sa môžu pripraviť na jeho zatiaľ najnovší film Život je čudo, ktorý bude v rámci Febiofestu uvedený ešte pred premiérou v slovenských kinách. Na premiéru v klubovej distribúcii sa tiež chystá projekt Útópia - Najviac ľudí žije v Číne, na ktorom spolupracovalo 9 filmárov, alebo snímka Exil Tonyho Gatlífa. Publikum uvidí aj niektoré tituly pripravovaného ročníka prehliadky Projekt 100 a v sekcii Traja mušketerieri českej komédie naň čakajú kultové filmy s hereckými veľikánmi J. Sovákom, V. Brodským a R. Hrušínskym. A napokon priaznivci všetkého nekonvenčného, nezaraditeľného, no v neposlednom rade vtipného, by nemali vynechať Div(n)é videofilmy tradične premietané v Českom centre. Bohuš Dúbrava

## Multiplace: kultúra nových médií

FESTIVAL

V pondelok 18. 4. o 20.00 sa v A4-Nultom priestore na Námestí SNP začne prvý z večerov Sound\_of\_Multiplace, ktorý odštartuje štvrtý ročník medzinárodného festivalu kultúry nových médií Multiplace. Publikum sa môže pripraviť na premiéru spoločného audiovizuálneho projektu laptopového hudobníka Petera Rehberga a umelkyne Michaely Schwentner, večer uzavrie energická hudobná produkcia Američanky Kevin Blechdom.

Počas ďalšieho týždňa prinesie Multipla-

ce množstvo ďalších koncertov, výstav, projekcií, performancií, tvorivých dielní a prednášok, mapujúcich aktuálne dianie v umení a kultúre nových médií a technológií. Tentoraz sa však festival v netradičnej podobe „siete udalostí“ rozšíril okrem Bratislavy, Trnavy, Žiliny a viacerých miest v Českej republike aj do Krakova, Viedne, Londýna a dokonca USA. Bratislavčanov čakajú výstavy vizuálnych umelcov (Anety Mony Chisy a Lucie Tkáčovej v Galérii Priestor, Jána Šicka v Galérii Veža, prezentácia videoprac slovenských študentov) či premieta-

nie víťazných digitálnych filmov z tohtoročného festivalu Ars Electronica. Cyklus nielen hudobných akcií v klube A4 bude pokračovať napríklad 19. 4. kanadsko-belgickým večerom, na ktorom sa diváci po samostatných vystúpeniach elektronických hudobníkov Mitchella Akiyamu a J. Deusona alias aMute s bubeníkom Stephanom Fedelem dočkajú aj ich spoločnej improvizácie. Bodkou za festivalom, ktorého podrobný program nájdete na internetovej stránke www.multiplace.sk, bude 23. 4. párty v klube Spojka. Bohuš Dúbrava

## Kam za kultúrou?

- SNG pozýva na dočasné výstavy: Reštaurované dielo zo zbierok SNG: Jan Mertens ml.: Triptych Kľaňania troch kráľov 1520-1530 (Vodné kasárne), Cín: Argentum pauperum (Vodné kasárne).
- 14. 4. o 18.00 vystúpi v Mozartovej sieni Rakúskeho veľvyslanectva na Ventúrskej 10 V. Schowanetz (husle) a K. Keblovská (klavír).
- 15. 4. o 19.00 uvedie Štúdio 12 na Jakubovom námestí 12 premiéru hry S. Matejová: Godot bol stále tu alebo Odpusťte, pán Beckett.
- Do 15. 4. je v Galérii Hit na Hviezdoslavovom námestí 18 sprístupnená od utorka do piatka v čase 15. -19. h výstava R. Čerevka: Sector separate.
- V Múzeu Milana Dobeša na Zámocníkovej 13 môžete vidieť prehliadku 40 grafica Opera Prima.
- 15. 4. o 20.00 sa v Nultom priestore-A4 na Námestí SNP 12 uskutoční 12. premiéra Divadla SKRAT (ZPSO) s názvom Umri, skap a zdochni...!!!
- 17. 4. o 16.00 sa v CC Centre na Jiráskovej 3 predstaví I. Encingerová (flauta) a M. Brüllová (gitaru).
- 19. 4. o 20.00 bude v Divadle Stoka na Pribinovej 1 koncert V. Mertu (CZ).
- V Galérii Nova na Baštovej 2 môžete navštíviť expozíciu Tajomné štruktúry Olivera Lešša.
- 20. 4. vystúpi v klube Babylon na Karpatskej 11 džezový basgitarista Marcus Miller (USA), 21.4. tu Zuzanu Mojžišovou budú sprevádzať O. Rózsa, J. Burian, S. Palúch, M. Valíhora a ďalší.
- Galéria mesta Bratislavy ponúka dočasné prehliadky: K Kállay: móda a akty (Mirbachov palác), Svet hviezd a ilúzií: Sto rokov svetovej kinematografie v plagátoch (Mirbachov palác, do 17. 4.), M. Boďa (Pálffyho palác).
- 21. 4. o 19.00 v Koncertnej sieni SF uvedie teleso Slovenskej filharmónie pod taktovkou L. Svárovského a so sólistom D. Karvayom program: P. I. Čajkovskij, premiéra 9. symfónie I. Zeljenku.
- 21. 4. o 20.00 bude v petržalskom klube Za zrkadlom koncert skupiny Terne Čhave (CZ).
- V Pálffyho paláci na Zámockej ulici môžete denne okrem pondelka v čase 14. - 18. h navštíviť prehliadku diel P. Kalmana.
- Na 22. 4. o 19.00 pripravilo SND premiéru baletu Herman Severin von Lovensjöld: Sylfida.
- 23. 4. sa v rámci akcie Bratislava pre všetkých uskutoční vystúpenie skupín Lojzo, Pressburger Klezmer Band (19.00, Hlavné námestie) a súboru Capella Istropolitana (18.00, Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca).



Kangoo Express už od **291.900,- Sk** bez DPH!

Trafic už od **523.900,- Sk** bez DPH!

Master už od **574.900,- Sk** bez DPH!

### Aj vy chcete stále viac?

### Jarná ponuka Renault s výhodným lízingom FinPack!

\* Kliknite a vyberte si na [www.renault.sk](http://www.renault.sk). Spotreba 4,6 - 6,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> - emisia 139-165 g/km. Ponuka platí do vyčerpania zásob.



**KESTLER, spol. s r. o.**

Panónska cesta 5, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711  
e-mail: [kestler@partner.renault.sk](mailto:kestler@partner.renault.sk)

**KESTLER Co, spol. s r. o.**

Krajinská cesta 12, Bratislava - Ružinov, tel.: 02/4341 1172  
e-mail: [kestler\\_co@partner.renault.sk](mailto:kestler_co@partner.renault.sk)